AVEINE

SMART WINE AERATOR USER GUIDE



LANGUAGES :

English 1
French 10
German 20
Italian 30
Spanish 40
Chinese 50

SUMMARY :

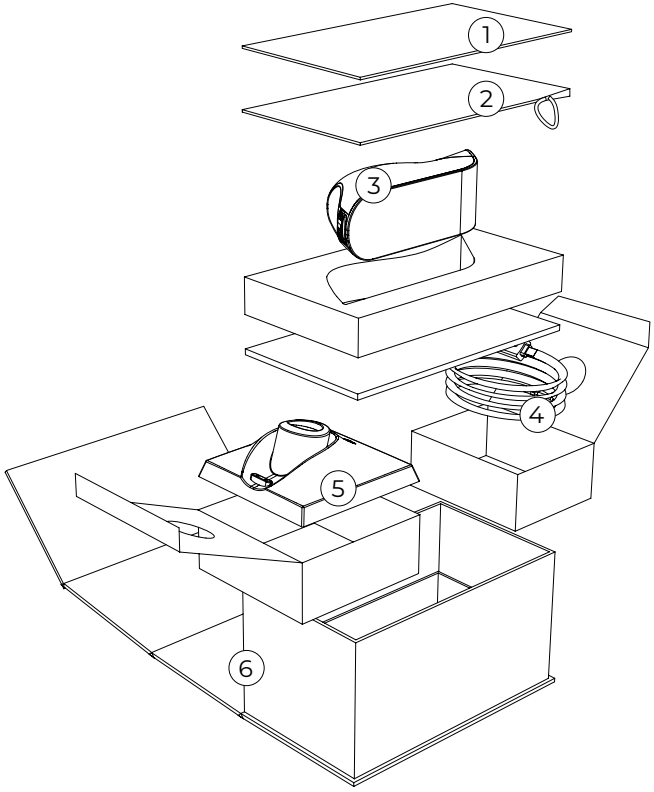
Inside 1
Before the first use 2
First use 3
The Smart Wine Aerator 4
The app 6
Tutorial videos 9
Warning 60
Specifications 64
Warranty 66

To use The AVEINE Smart Wine Aerator, please read this document carefully. Beware, alcohol abuse is dangerous for your health, consume with moderation.

INSIDE

Product

1- QR code for user manual / 2- A protective pouch / 3- An AVEINE Aerator / 4- A USB cable / 5- A charging base / 6- A box



Keep the packaging elements

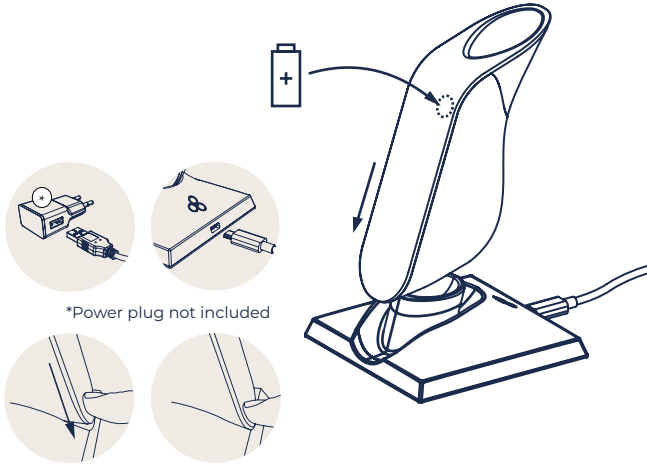
Elevate the wine tasting experience

All wines are different and need different aeration. And everyone is different and has different tastes.
With the AVEINE Aerator, you can taste and explore wine by varying the aeration, operate the AVEINE Aerator directly or use the app to achieve the optimal aeration for each wine.

BEFORE FIRST USE

Charge

Ensure the cable is correctly inserted. A battery charging logo will appear at the top right of the screen. When the indicator is active, the Aerator is charging.



*Power plug not included

Ensure that the Aerator is properly secured to the base

Charging time: 3 hours

Prepare

Rinse the aerator with lukewarm water. Wipe the product with a clean cloth.

Install

The AVEINE Aerator is equipped with Bluetooth capability which allows 100% interaction with the free AVEINE app available at:

ANDROID APP ON Google play

Available on the iPhone App Store

Register

After installing the app, you must register using Facebook or your email address. Then follow the app instructions.

FIRST USE

Pair

Once the product is fully charged. Pair the app with the aerator using Bluetooth.

Easy to place

Place the AVEINE Aerator on an open bottle.
It fits 95% of bottles.







Complete the form

Select 'I get an aeration time' from the main menu. By answering a few questions about the wine you are tasting (type of wine, grape variety, vintage, etc.), the algorithm will suggest an optimal aeration time.

Serve

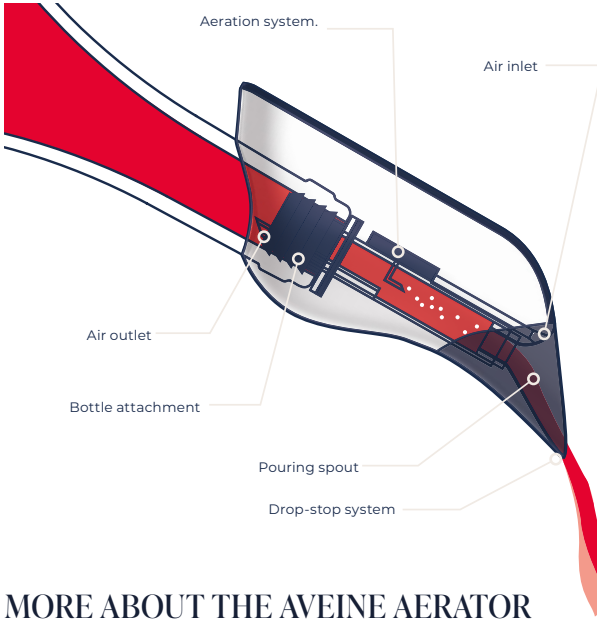
The app directly operates the aerator. You can serve perfectly aerated wine! Depending on your personal preferences, you can manually adjust this aeration time.



HOW DOES IT WORK?

Micro-aération

When the wine passes through the aerator, the pump injects ambiant air. Upon contact with the air, the wine is aerated and reveals its aromas.



MORE ABOUT THE AVEINE AERATOR

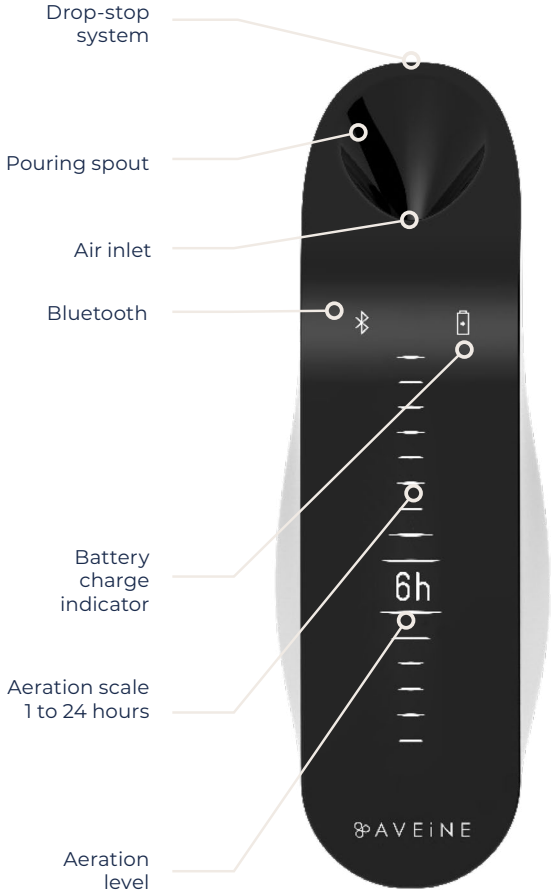
The screen



The AVEINE Aerator has a touch screen which may be used to directly operate the device.
- For the best aeration for your taste
- To try different kinds of aeration

Do not clog/block

To facilitate the wine flow in the AVEINE Aerator, air outlets and inlets are located on both sides of the aerator. These must not be obstructed.


Drop-stop system
Pouring spout
Air inlet
Bluetooth
Battery charge indicator
Aeration scale 1 to 24 hours
Aeration level
6h
AVEINE

Liquid

Be careful, do not use with any liquids other than wine or water. Do not put anything solid.

Rinse



To clean the AVEINE Aerator, run it under water. First use cold water to eliminate the tannins. Then use hot water to clean the aerator.
Note: do not put in the dishwasher, do not immerse, do not use corrosive products on the device.

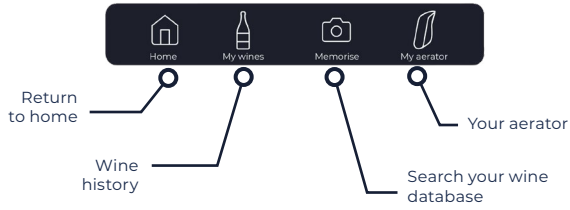
To keep your aerator in best condition over time, take a look at our cleaning kit available on our website.

MORE ABOUT THE AVEINE APP

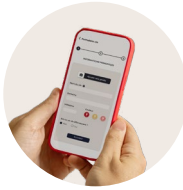
Connecting to the aerator

- Activate Bluetooth on your smartphone.
- Launch the Aveine app and follow the steps to connect your aerator.
- Check regularly that your aerator has the latest updates via the app to ensure optimum use.

The app



Form to find out the recommended aeration time

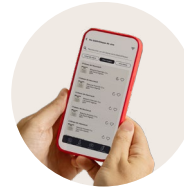


By answering a few questions about the wine you are tasting (type of wine, grape variety, vintage, etc.), the algorithm will suggest an optimal aeration time.

1. Select **'I get an aeration time'** from the main menu.
2. **Fill in the form** with the information requested.
3. Immediately **obtain the recommended aeration time** for the wine.
4. You can manually adjust the aeration time to suit your personal preferences.

Tasting library

Your **personal library** allows you to save all the wines you have tasted with Aveine. You can:



- Find the history of aerated wines.
- Find the recommended aeration time and/or personal aeration time.
- Add personal tasting notes.
- Find your favourites.

Your wine profil

On the application's home page, you can consult your personalised wine profile, which gives you an overview of your preferences in terms of wines scanned, favourite regions and favourites.

Video tutorials

Need help maintaining or using your aerator? Access a series of video tutorials directly via the application. These videos will guide you step by step through the maintenance of your aerator.

Aerator parameter

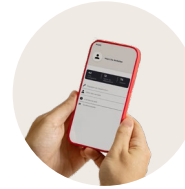
In ‘my aerator’, you can:

- Manage several aerators if you have more than one.
- Rename your aerator.
- Set standby settings.
- Perform updates.

Profile

In your profile, you can:

- Personalise your preferences (saving photos, notifications, etc.) in the settings.
- Manage your account.
- Log out of the application, if necessary.



TUTORIAL VIDEOS

Learn how to operate your aerator with our tutorials

Our video tutorials are there to guide you through your installation and to help you use your Aveine aerator.

Click on the image to view the video.



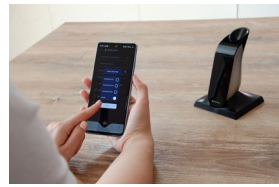
Charging your aerator



Using your aerator



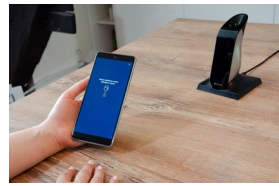
Cleaning your aerator



Putting aerator on standby



Reset your aerator



Updating your aerator

SOMMAIRE :

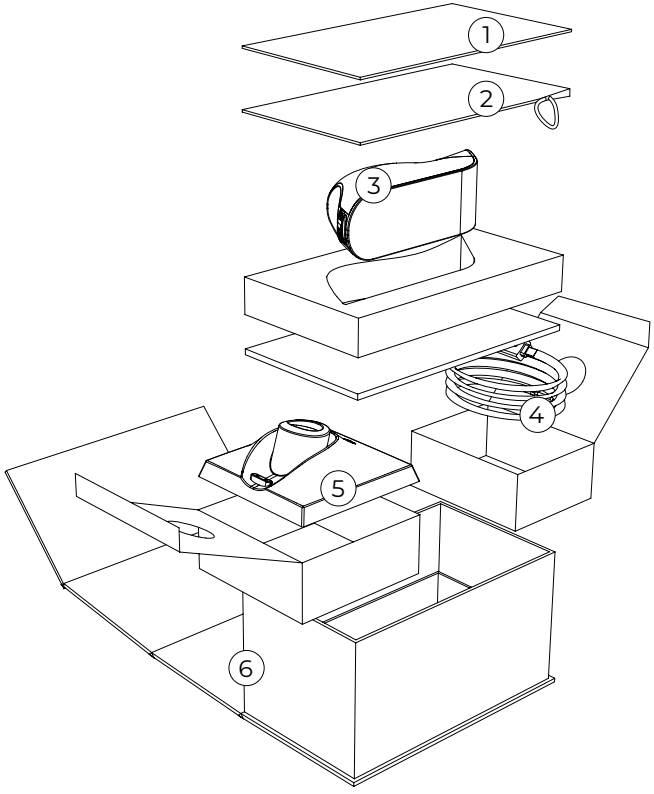
Contenu 11
Avant la première utilisation 12
1ère utilisation 13
L'aérateur Aveine 14
L'application Aveine 16
Tutoriel vidéos 18
Avertissement 60
Spécifications 64
Garantie 66

Pour utiliser l'aérateur de vin Aveine, merci de bien lire ce document. Attention, l'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération.

CONTENU

Produit

1- QR code de la notice d'utilisation / 2- Un pochon de protection / 3- Un aérateur AVEINE / 4- Un cable usb / 5- Un socle de recharge / 6- Un coffret



Conserver les éléments d'emballage

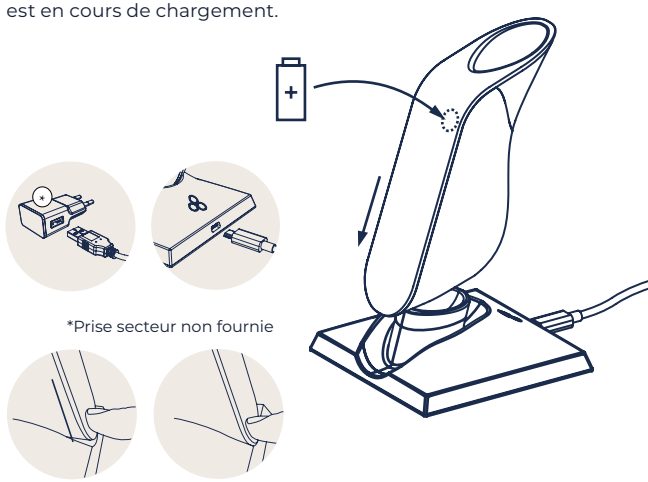
Vivez une expérience de dégustation exceptionnelle

Tous les vins sont différents et s'aèrent différement. Grâce à l'aérateur Aveine vous pourrez tester, explorer le vin au travers de différentes aérations, régler directement sur l'aérateur AVEINE ou utilisez l'application pour obtenir l'aération optimale pour chaque vin.

AVANT LA 1ÈRE UTILISATION

Charge

Vérifier que le câble est correctement enfoncé. Un logo de charge en forme de batterie/pile s'affichera en haut à droite de l'écran. Tant que l'indicateur est actif, cela signifie que l'Aérateur est en cours de chargement.



*Prise secteur non fournie

Vérifier que l'Aérateur est correctement enclenché sur sa base

Temps de charge : 3 heures

Préparer

Rincer l'aérateur à l'eau tiède et essuyer le produit à l'aide d'un chiffon propre.

Installer

L'aérateur AVEINE est équipé d'un système Bluetooth qui permet d'intéragir avec l'application AVEINE 100% gratuite disponible sur :

ANDROID APP ON Google play

Available on the iPhone App Store

S'inscrire

Après avoir installé l'application, il faut s'inscrire, via Facebook ou avec votre mail. Ensuite, il faut suivre les instructions de l'application.

1ÈRE UTILISATION

Jumeler

Une fois le produit bien chargé. Connecter l'application avec l'aérateur grâce au bluetooth.

Facile à placer

Placer l'aérateur AVEINE sur une bouteille débouchée. Il convient à 95% des bouteilles.







Compléter le formulaire

Sur l'application, sélectionnez "j'obtiens un temps d'aération" sur le menu principal. En répondant à quelques questions sur le vin que vous dégustez (type de vin, cépage, millésime, etc.), l'algorithme vous proposera un temps d'aération optimal.

Servir

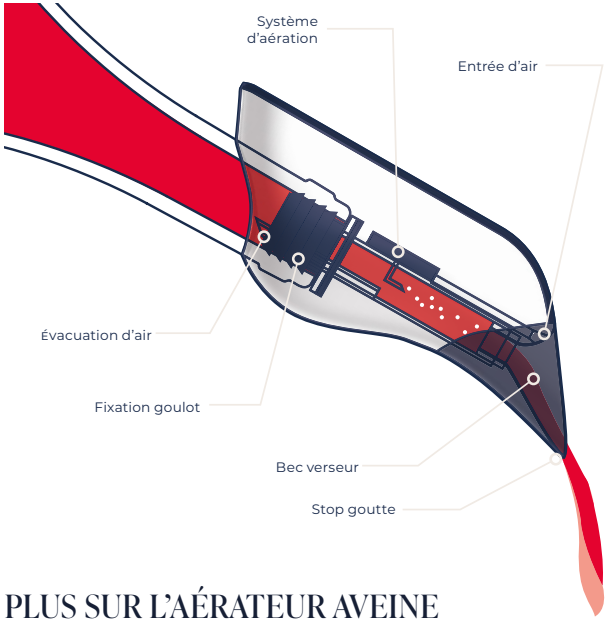
L'application règle directement l'aérateur. Vous pouvez alors servir le vin dans les conditions parfaites d'aération ! Selon vos préférences personnelles, vous pouvez ajuster manuellement ce temps d'aération.



COMMENT ÇA MARCHE ?

La micro-aération

Lorsque le vin passe au travers de l'aérateur, la pompe va injecter de l'air ambiant. Au contact de l'air, le vin va s'aérer et révéler ses arômes.



PLUS SUR L'AÉRATEUR AVEINE

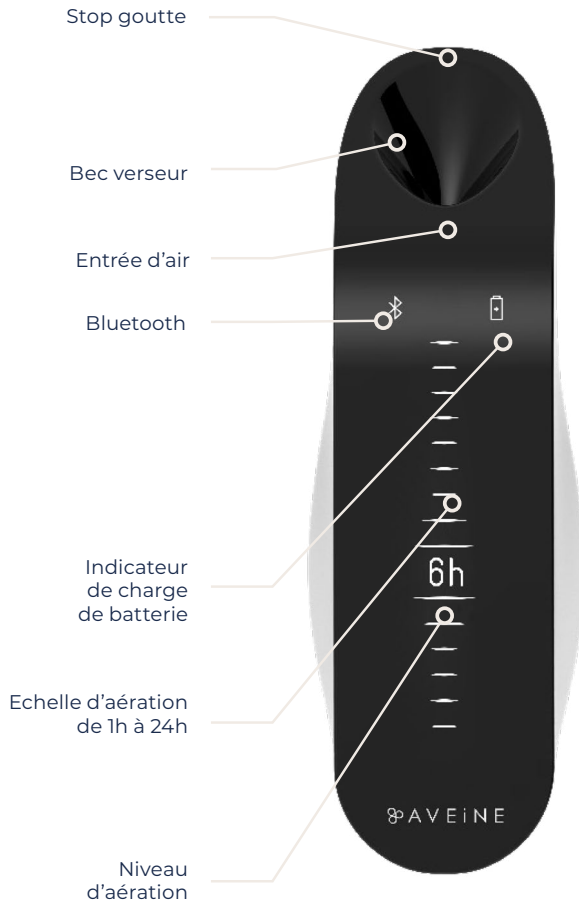
L'écran



L'aérateur AVEINE a un écran tactile vous pouvez l'utiliser pour régler directement l'appareil.
- Pour une aération qui vous correspond mieux
- Pour essayer différents niveaux d'aération

Ne pas boucher

Pour faciliter la circulation du vin dans l'aérateur AVEINE, des sorties et entrées d'air sont situées de part et d'autre de l'aérateur. Il ne faut jamais les obstruer.


Stop goutte
Bec verseur
Entrée d'air
Bluetooth
Indicateur de charge de batterie
Echelle d'aération de 1h à 24h
Niveau d'aération
6h
AVEINE

Liquide

Attention, ne pas mettre de liquides autres que du vin ou de l'eau. Ne rien mettre de solide.

Rincer



Pour nettoyer l'aérateur AVEINE, passez le sous l'eau. D'abord avec de l'eau froide pour le débarasser des tanins. Ensuite avec de l'eau chaude pour nettoyer l'aérateur.
Attention, ne pas mettre au lave-vaisselle, ne pas immerger, ne pas utiliser de produits corrosifs sur l'appareil.

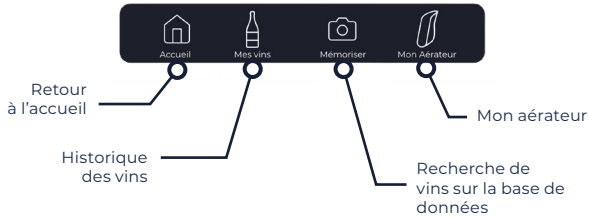
Pour garantir un entretien optimal de votre aérateur au quotidien et sur le long terme, découvrez notre kit nettoyage disponible sur notre site internet.

UTILISATION DE L'APPLICATION

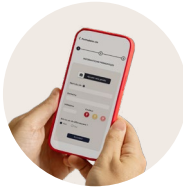
Connexion à l'aérateur

- Activez le Bluetooth de votre smartphone.
- Lancez l'application Aveine et suivez les étapes pour connecter votre aérateur.
- Vérifiez régulièrement que votre aérateur dispose des dernières mises à jour via l'application.

L'application



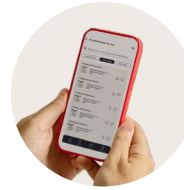
Formulaire pour déterminer le temps d'aération



En répondant à quelques questions sur le vin que vous dégustez (type de vin, cépage, millésime, etc.), l'algorithme vous proposera un temps d'aération optimal.

1. **Sélectionnez "j'obtiens un temps d'aération"** sur le menu principal.
2. **Remplissez le formulaire** avec les informations demandées.
3. **Obtenez immédiatement** le temps d'aération recommandé pour le vin.
4. Vous pouvez ajuster manuellement ce temps d'aération selon vos préférences personnelles.

Bibliothèque de dégustation



Votre **bibliothèque personnelle** vous permet d'enregistrer tous les vins que vous avez dégustés avec Aveine. Vous pourrez :

- Retrouver l'historique des vins aérés.
- Retrouver le temps d'aération recommandé et/ou le temps d'aération personnel.
- Ajouter des notes de dégustation personnelles.
- Retrouver vos coups de coeur.

Votre profil vin

Sur la page d'accueil de l'application, vous pouvez consulter votre profil vin personnalisé, qui vous donne un aperçu de vos préférences en termes de vins scannés, région de prédilection et coups de cœur.

Tutoriels vidéo

Besoin d'aide pour l'entretien ou l'utilisation de votre aérateur ? Accédez directement à une série de **tutoriels vidéos** via l'application. Ces vidéos vous guideront pas à pas pour l'entretien de votre aérateur Aveine.

Paramètre aérateur

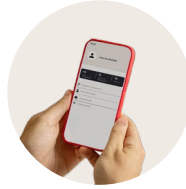
Dans "mon aérateur", vous pouvez :

- Gérer plusieurs aérateurs si vous en possédez plusieurs.
- Renommer votre aérateur
- Paramétrer la mise en veille
- Effectuer les mises à jour

Profil

Dans votre profil, vous pouvez :

- Personnaliser vos préférences (enregistrement des photos, notifications, etc.) dans les réglages.
- Gérer votre compte.
- Vous déconnecter de l'application, si nécessaire.



TUTORIELS VIDEO

Prenez en main votre aérateur avec nos vidéos tutoriels.

Nos tutoriels vidéo sont là pour vous guider dans votre installation et pour vous aider dans l'utilisation de votre aérateur Aveine.

Cliquez sur l'image pour visionner la vidéo.



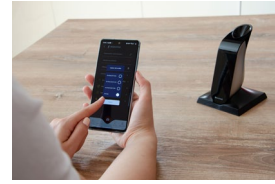
Charger son aérateur



Utilisation de son aérateur



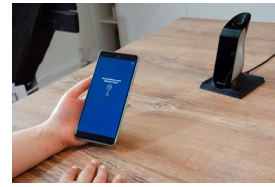
Nettoyer son aérateur



Mettre en veille son aérateur



Réinitialiser son aérateur



Mettre à jour son aérateur

INHALTSVERZEICHNIS:

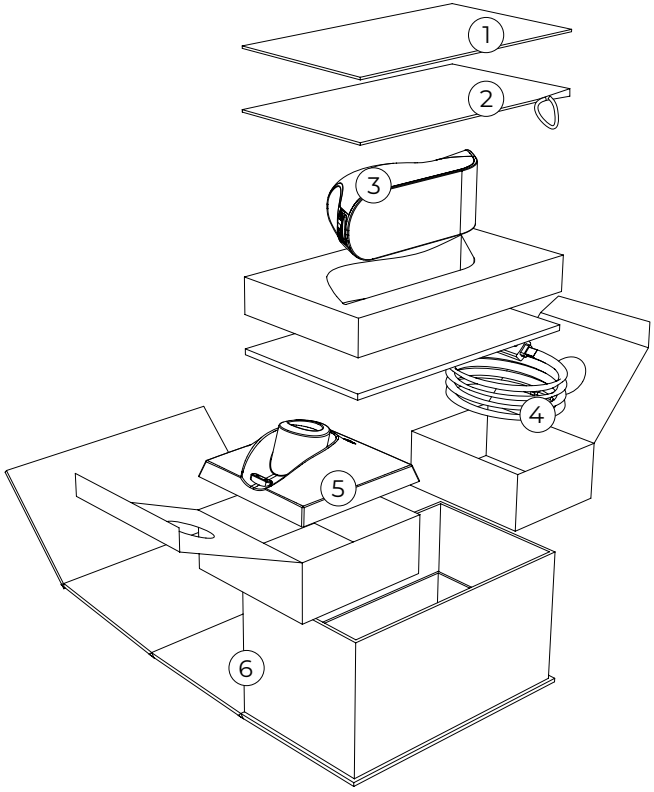
Inhalt 21
Vor der Inbetriebnahme 22
Inbetriebnahme 23
Der Aveine Belüfter 24
Die Aveine App 26
Warnhinweis 28
Video Tutorials 61
Technische Daten 64
Garantie 67

Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch, bevor Sie den intelligenten Belüfter von AVEINE verwenden. Achtung: Alkoholmissbrauch ist schädlich für Ihre Gesundheit. Konsumieren Sie ihn in Maßen.

INHALT

Gerät

1- QR-Code für die Gebrauchsanweisung / 2- Ein intelligenter Belüfter / 3- Ein Schutzelement / 4- Eine Bedienungsanleitung / 5- Eine Ladestation / 6- Ein USB-Kabel / * Nicht im Lieferumfang enthalten



Verpackungskomponenten an einem sicheren Ort aufbewahren.

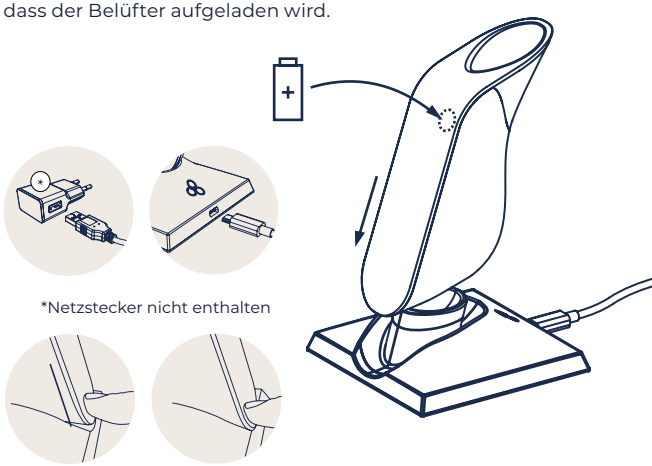
Erleben Sie die neue Weinerfahrung

Alle Weine sind anders – und werden unterschiedlich belüftet. Aber Sie wissen auch, wie das Sprichwort bereits sagt, dass man über Geschmack nicht streiten kann.
Mit dem Aveine Belüfter können Sie Wein durch unterschiedliche Belüftungen testen und erkunden, die Belüftung direkt am AVEINE Belüfter einstellen oder die App verwenden, um für jeden Wein die optimale Belüftung zu erhalten.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Laden

Überprüfen Sie, ob das Kabel richtig eingesteckt ist. Oben rechts auf dem Display wird ein akku/batterieförmiges Ladelogo angezeigt. Wenn die Anzeige aktiv ist, bedeutet dies, dass der Belüfter aufgeladen wird.



*Netzstecker nicht enthalten

Überprüfen Sie, ob der Belüfter richtig in seiner Station eingerastet ist.

Ladedauer: 3 Stunden

Vorbereiten

Spülen Sie den Lüfter mit warmem Wasser. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab.

Installieren

Der AVEINE Belüfter ist mit einem Bluetooth-System ausgestattet, über das er mit der 100% kostenlosen AVEINE-App interagieren kann. Die App ist verfügbar auf:

ANDROID APP ON Google play

Available on the iPhone App Store

Registrieren

Nach der Installation der App müssen Sie sich über Facebook oder mit Ihrer E-Mail registrieren. Befolgen Sie dann die Anweisungen der App.

INBETRIEBNAHME

Koppeln

Sobald das Produkt aufgeladen ist. Koppeln Sie die App über Bluetooth mit dem Belüfter.

Leicht

Platzieren Sie den AVEINE Belüfter auf einer entkorkten Flasche.
Er ist für 95% aller Flaschen geeignet.







Das Formular ausfüllen

Wählen Sie „Ich erhalte eine Belüftungszeit“ aus dem Hauptmenü. Wenn Sie einige Fragen zu dem Wein beantworten, den Sie gerade probieren (Weintyp, Rebsorte, Jahrgang usw.), wird der Algorithmus Ihnen eine optimale Belüftungszeit vorschlagen.

Servieren

Die App regelt direkt den Belüfter. Sie können dann den Wein unter perfekten Belüftungsbedingungen servieren!

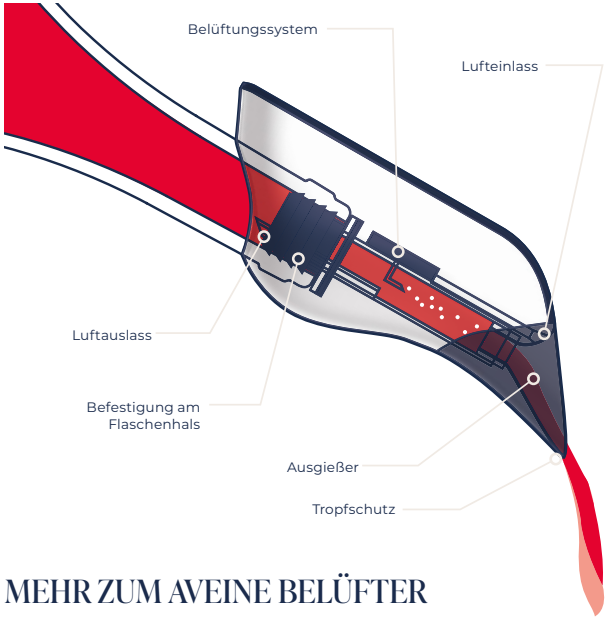
Je nach Ihren persönlichen Vorlieben können Sie diese Lüftungszeit manuell anpassen.



WIE FUNKTIONIERT DAS GERÄT?

Die Mikro-Belüftung

Wenn der Wein den Belüfter passiert, injiziert die Pumpe Umgebungsluft. Bei Luftkontakt wird der Wein belüftet und entfaltet seine Aromen.



MEHR ZUM AVEINE BELÜFTER

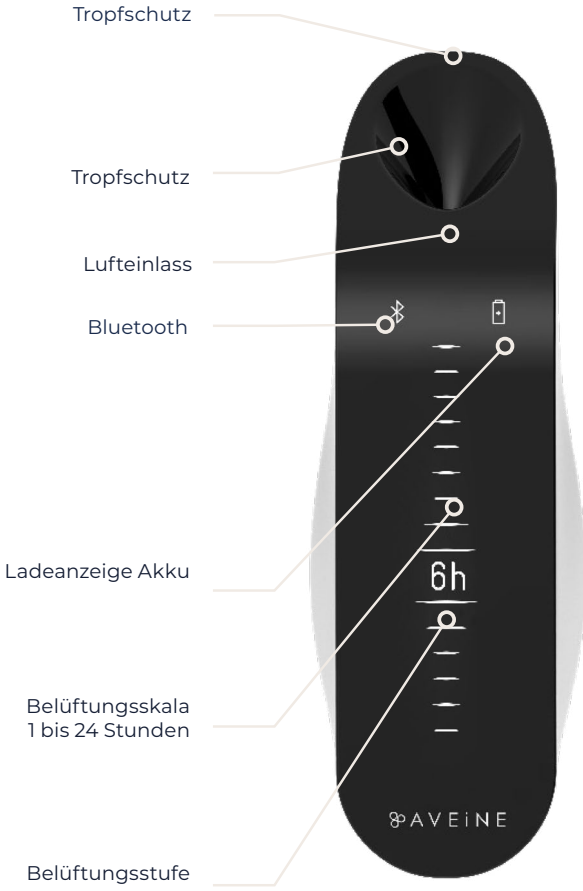
Display



Der AVEINE Belüfter hat einen Touchscreen, mit dem Sie das Gerät direkt einstellen können.
- Für eine Belüftung, die Ihnen am besten entspricht
- Um verschiedene Belüftungsstufen auszuprobieren

Nicht blockieren/verstopfen

Um die Zirkulation des Weins im Belüfter AVEINE zu erleichtern, befinden sich die Luftauslässe und -einlässe auf beiden Seiten des Belüfters. Sie sollten niemals blockiert werden.


Tropfschutz
Tropfschutz
Lufteinlass
Bluetooth
Ladeanzeige Akku
Belüftungsskala
1 bis 24 Stunden
Belüftungsstufe
6h
AVEINE

Flüssigkeit

Achtung: Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wein oder Wasser. Geben Sie keine festen Materialien hinein.

Spülen



Um den Belüfter AVEINE zu reinigen, spülen Sie ihn bitte unter Wasser ab. Zuerst mit kaltem Wasser, um ihn von Tanninen zu befreien. Dann mit warmem Wasser, um den Belüfter zu reinigen.
Achtung: Nicht in die Spülmaschine geben, nicht untertauchen, keine ätzenden Produkte auf dem Gerät verwenden.

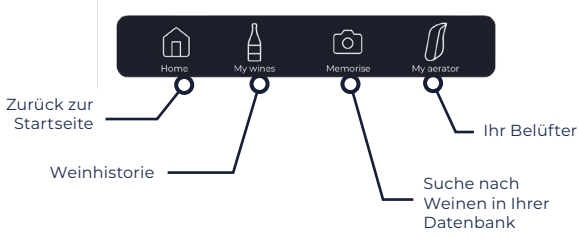
Um Ihren Belüfter im Alltag und im Laufe der Zeit optimal zu pflegen, finden Sie unser Reinigungsset, das auf unserer Website erhältlich ist.

VERWENDUNG DER ANWENDUNG

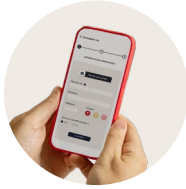
Verbindung mit dem Belüfter

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones.
- Starten Sie die Aveine-App und folgen Sie den Schritten, um Ihren Belüfter zu verbinden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Ihr Belüfter über die App die neuesten Updates erhält, um eine optimale Nutzung zu gewährleisten.

Die Anwendung



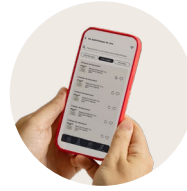
Formular zur Bestimmung der Belüftungszeit



Wenn Sie einige Fragen zu dem Wein beantworten, den Sie gerade probieren (Weintyp, Rebsorte, Jahrgang usw.), schlägt Ihnen der Algorithmus eine optimale Belüftungszeit vor.

1. Wählen Sie „Ich erhalte eine Belüftungszeit“ aus dem Hauptmenü.
2. Füllen Sie das Formular mit den geforderten Informationen aus.
3. Erhalten Sie sofort die empfohlene Belüftungszeit für den Wein.
4. Sie können diese Belüftungszeit manuell an Ihre persönlichen Vorlieben anpassen.

Degustationsbibliothek



In Ihrer persönlichen Bibliothek können Sie alle Weine speichern, die Sie mit Aveine verkostet haben. Sie können :

- Die Geschichte der belüfteten Weine wieder aufrufen.
- Die empfohlene Belüftungszeit und/oder die persönliche Belüftungszeit abrufen.
- Persönliche Verkostungsnotizen hinzufügen.

Ihr Weinprofil

Auf der Startseite der App können Sie Ihr persönliches Weinprofil einsehen, das Ihnen einen Überblick über Ihre Vorlieben in Bezug auf gescannte Weine, bevorzugte Region und Lieblingsweine gibt.

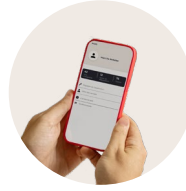
Videoanleitungen

Benötigen Sie Hilfe bei der Pflege oder Verwendung Ihres Belüfters? Greifen Sie über die App direkt auf eine Reihe von Video-Tutorials zu. Diese Videos werden Sie Schritt für Schritt durch die Pflege Ihres Belüfters führen.

Parameter Belüfter

In **„Mein Belüfter“** können Sie :

- Mehrere Belüfter verwalten, wenn Sie mehrere besitzen.
- Ihren Belüfter umbenennen.
- Den Standby-Modus einstellen.
- Aktualisierungen durchführen.



Profil

In Ihrem Profil können Sie :

- Ihre Einstellungen (Speichern von Fotos, Benachrichtigungen usw.) in den Einstellungen anpassen.
- Ihr Konto verwalten.
- Sie ggf. von der Anwendung abmelden.

VIDEOANLEITUNGEN

Lernen Sie mit unseren Tutorials, wie Sie Ihren Aerifizierer bedienen

Unsere Video-Tutorials führen Sie durch die Installation und helfen Ihnen, Ihren Aveine-Belüfter zu benutzen.

Klicken Sie auf das Bild, um das Video anzusehen.



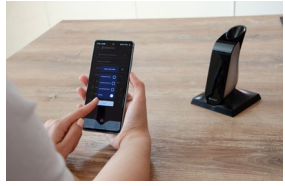
Aufladen des Belüfters



Verwendung des Belüfters



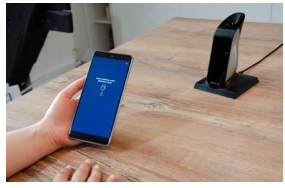
Reinigung des Luftsprudlers



Belüfter auf Standby stellen



Belüfter zurücksetzen



Aktualisierung des Belüfters

RIASSUNTO :

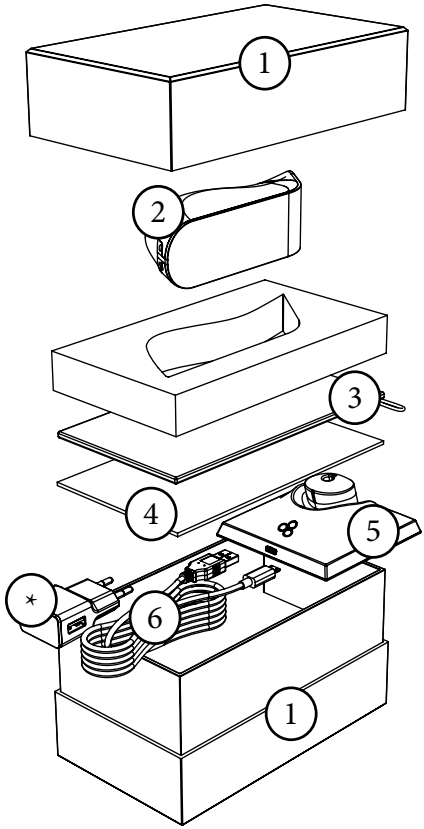
All’interno 31
Prima del primo utilizzo 32
Primo utilizzo 33
Aerator Smart per Vini 34
L’app 36
Video tutorial 38
Avvertenze 62
Specifiche 64
Garanzia 67

Prima di utilizzare l'Aeratore Smart per vini AVEINE, ti preghiamo di leggere attentamente queste informazioni. Ricorda che l'abuso di alcolici è pericoloso per la salute: consumali con moderazione.

CONTENUTO

Prodotto

1- Codice QR per le istruzioni d'uso / 2- Una custodia / 3- Un Aeratore AVEINE / 4- Un cavo USB / 5- Una base per la ricarica / 6- Una scatola



Conserva gli elementi dell'imballaggio

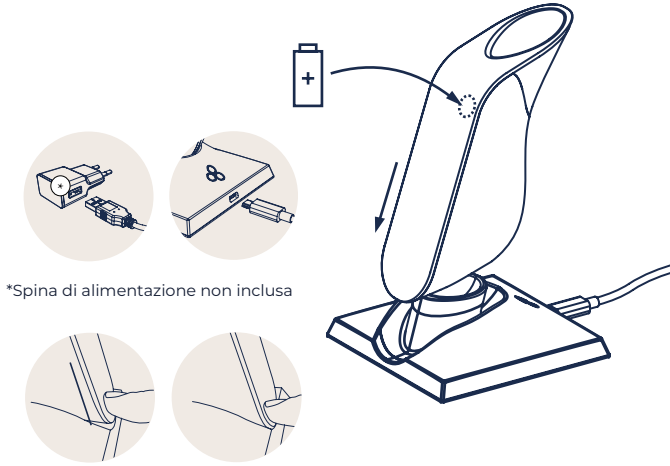
Per vivere una nuova esperienza enologica

Tutti i vini sono diversi e hanno bisogno di un'aerazione diversa. Ma anche noi siamo diversi e ognuno ha i suoi gusti.
Grazie all'aeratore Aveine puoi sperimentare e scoprire i vini attraverso diversi livelli di aerazione, regolando l'aeratore AVEINE come preferisci o utilizzando l' applicazione per ottenere l'aerazione consigliata per ciascun vino.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Ricarica

Controllare che il cavo sia correttamente inserito. Un'icona a forma di batteria apparirà in alto a destra sullo schermo. Quando l'indicatore è acceso, significa che l'aeratore è in carica.



*Spina di alimentazione non inclusa

Controlla che l'aeratore sia collegato correttamente alla base

Tempo di ricarica: 3 h

Prepara

Sciacqua l'aeratore con acqua tiepida. Asciuga il prodotto con un panno.

Installa

L'aeratore AVEINE è dotato di un sistema Bluetooth che gli consente di interfacciarsi con l'app AVEINE totalmente gratuita e disponibile su:

ANDROID APP ON Google play

Available on the iPhone App Store

Registrati

Dopo aver installato l'applicazione, dovrai effettuare l'accesso tramite Facebook o con il tuo indirizzo di posta elettronica. Poi dovrai seguire le istruzioni dell'app.

PRIMO UTILIZZO

Collega

Una volta che il prodotto è ben caricato, collega l'applicazione all'aeratore tramite il Bluetooth.

Applica

Applica l'aeratore AVEINE su una bottiglia aperta.
Si adatta al 95% delle bottiglie.







Compilare il modulo

Dal menu principale, selezionare "Ricevo un tempo di aerazione". Rispondendo ad alcune domande sul vino che si sta degustando (tipo di vino, vitigno, annata, ecc.), l'algoritmo suggerirà un tempo di aerazione ottimale.

Versa

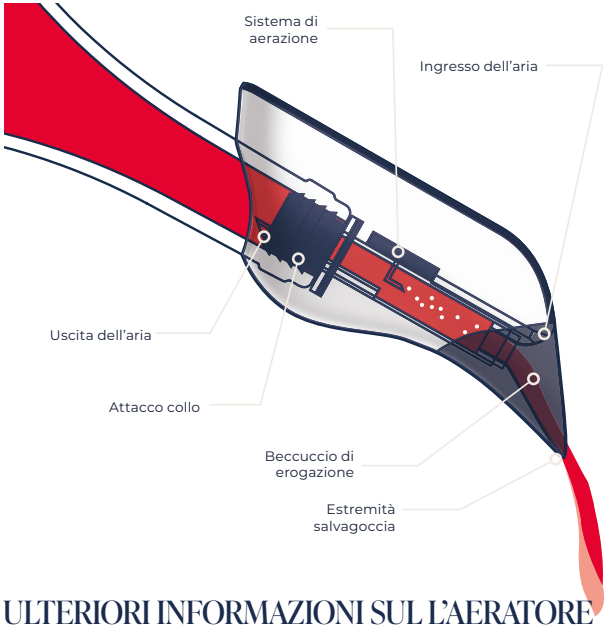
L'app regola direttamente l'aeratore.
Potrai quindi servire il vino in condizioni di aerazione perfette!
A seconda delle preferenze personali, è possibile regolare manualmente il tempo di aerazione.



COME FUNZIONA?

La microaerazione

Quando il vino passa attraverso l'aeratore, la pompa vi inietterà l'aria prelevata dall'ambiente. A contatto con l'aria, il vino si ossigenerà rilasciando i suoi aromi.



ULTERIORI INFORMAZIONI SUL L'AERATORE

Il display



L'aeratore AVEINE è dotato di uno schermo touch che può essere utilizzato per regolare direttamente l'apparecchio.
- Per ottenere un'aerazione ideale
- Per provare diversi livelli di aerazione

Non tappare

Per facilitare il flusso del vino nell'Aeratore AVEINE, i punti di entrata e uscita dell'aria si trovano su entrambi i lati dell'aeratore. Ricordati di non coprirli mai.


Estremità salvagoccia
Beccuccio di erogazione
Ingresso dell'aria
Bluetooth
Indicatore di carica della batteria
Scala di aerazione da 1 ora a 24 ore
Livello di aerazione
6h
AVEINE

Liquido

Attenzione: non inserire mai liquidi diversi da vino e acqua. Allo stesso modo, non inserire sostanze solide.

Risciacqua



Per pulire l'Aeratore AVEINE, passalo sotto l'acqua. Prima con acqua fredda per eliminare i tanini. Successivamente con acqua calda per pulire l'aeratore.
Attenzione: non lavarlo in lavastoviglie, non immergerlo nell'acqua e non utilizzare prodotti corrosivi.

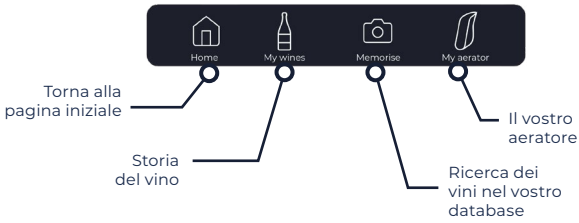
Per mantenere il vostro aeratore in condizioni ottimali nel tempo, date un'occhiata al nostro kit di pulizia disponibile sul nostro sito web.

UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE

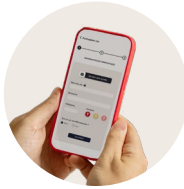
Collegamento all'aeratore

- Attivare il Bluetooth sullo smartphone.
- Avviare l'applicazione Aveine e seguire le istruzioni per collegare l'aeratore.
- Controllate regolarmente che il vostro aeratore sia aggiornato tramite l'applicazione per garantire un utilizzo ottimale.

L'applicazione



Modulo per determinare il tempo di aerazione



Rispondendo ad alcune domande sul vino che si sta degustando (tipo di vino, vitigno, annata, ecc.), l'algoritmo suggerirà il tempo di aerazione ottimale.

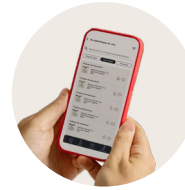
1. Dal menu principale, **selezionare "Ottengo un tempo di aerazione".**.

2. **Compilare il modulo** con le informazioni richieste.

3. **Ottenere immediatamente** il tempo di aerazione consigliato per il vino.

4. È possibile regolare manualmente il tempo di aerazione in base alle proprie preferenze.

Biblioteca delle degustazioni



La vostra biblioteca personale vi permette di salvare tutti i vini che avete degustato con Aveine. È possibile :

- Trovare la storia dei vini degustati.
- Trovare il tempo di aerazione consigliato e/o il tempo di aerazione personale.
- Aggiungere note di degustazione personali.
- Trovare i propri preferiti.

Il vostro profilo enologico

Nella pagina iniziale dell'applicazione è possibile consultare il proprio profilo enologico personalizzato, che fornisce una panoramica delle proprie preferenze in termini di vini scansionati, regioni preferite e preferiti.

Video tutorial

Avete bisogno di aiuto per la manutenzione o l'utilizzo del vostro aeratore? Accedete a una serie di video tutorial direttamente dall'applicazione. Questi video vi guideranno passo dopo passo nella manutenzione del vostro aeratore.

Impostazioni dell'aeratore

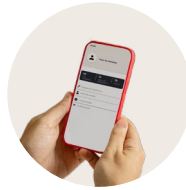
In **"Il mio aeratore"** è possibile :

- **Gestire più aeratori** se ne avete più di uno.
- **Rinominare** l'aeratore.
- Impostare la **modalità di sospensione.**
- Eseguire gli **aggiornamenti**.

Profilo

Nel proprio profilo è possibile :

- **Personalizzare le proprie preferenze** (salvataggio delle foto, notifiche, ecc.) nelle impostazioni.
- Gestire il proprio account.
- Uscire dall'applicazione, se necessario.



TUTORIAL VIDEO

Imparate a conoscere il vostro aeratore con i nostri video tutorial.

I nostri video tutorial vi guidano durante l'installazione e vi aiutano a utilizzare il vostro aeratore Aveine.

Fare clic sull'immagine per visualizzare il video.



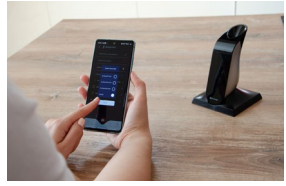
Ricarica dell'aeratore



Utilizzo dell'aeratore



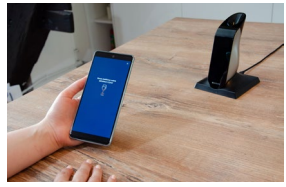
Pulizia dell'aeratore



Mettere l'aeratore in standby



Ripristino dell'aeratore



Aggiornamento dell'aeratore

RESUMEN:

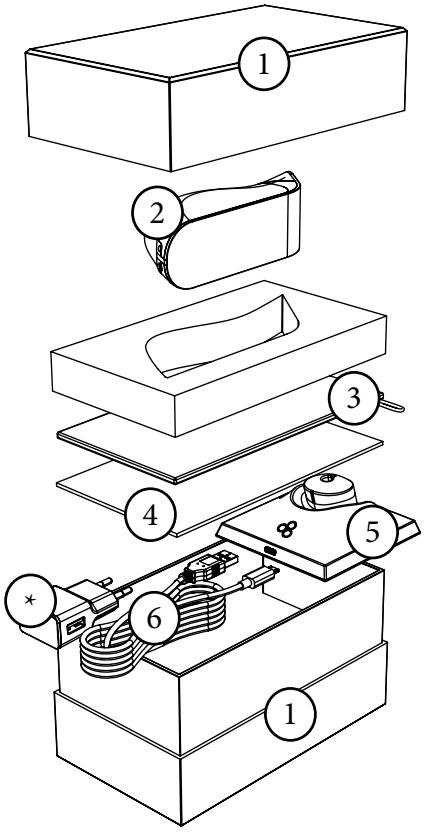
Interior 41
Antes del primer uso 42
Primer uso 43
El oxigenador inteligente de vino 44
La app 46
Tutoriales de vídeo 48
Advertencia 62
Especificaciones 64
Garantía 68

Antes de utilizar el oxigenador inteligente de Aveine, lea atentamente este documento. Recuerde que el abuso del alcohol es peligroso para la salud. Consuma con moderación.

CONTENIDO

Producto

1- Código QR para las instrucciones de uso / 2- Bolsa protectora / 3- Oxigenador de Aveine / 4- Cable USB / 5- Base de recarga / 6- Caja



Conserve el embalaje

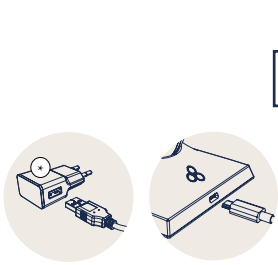
Vive una nueva experiencia enológica

Todos los vinos son diferentes y tienen distintas necesidades de oxigenación. De igual modo, y como dice el conocido refrán, para gustos, colores. Gracias al oxigenador de Aveine, podrá experimentar con el vino aplicando diferentes oxigenaciones, pudiendo cambiar los ajustes directamente en el aparato o a través de la aplicación y así obtener la oxigenación óptima para cada vino.

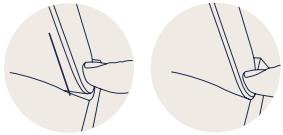
ANTES DEL PRIMER USO

Carga

Asegúrese de que el cable esté insertado correctamente. Aparecerá un indicador de carga con forma de pila en la parte superior derecha de la pantalla. Mientras el indicador esté encendido, significa que el oxigenador se está cargando.



*Cargador USB no incluido



Verifique que el oxigenador esté fijado correctamente a la base

Tiempo de carga: 3 horas

Preparación

Enjuague el oxigenador con agua tibia. Utilice un paño limpio para limpiar el aparato.

Instalación

El oxigenador de Aveine posee un sistema de Bluetooth para poder controlarlo a través de la aplicación 100% gratuita, disponible aquí:

ANDROID APP ON Google play

Available on the iPhone App Store

Registro

Tras instalar la aplicación, deberá registrarse a través de Facebook o con su correo electrónico. A continuación, deberá seguir las instrucciones de la aplicación.

PRIMER USO

Vinculación

Cuando el aparato esté cargado, empareje por Bluetooth la aplicación con el oxigenador.

Colocación

Coloque el oxigenador de Aveine sobre una botella descorchada. Funciona con el 95% de botellas.







Rellene el formulario

Seleccione «Obtengo un tiempo de aireación» en el menú principal. Respondiendo a algunas preguntas sobre el vino que está catando (tipo de vino, variedad de uva, añada, etc.), el algoritmo le sugerirá un tiempo de aireación óptimo.

Servir

Configure el oxigenador desde la aplicación. ¡Podrá servir el vino con las condiciones perfectas de oxigenación! Dependiendo de sus preferencias personales, puede ajustar manualmente este tiempo de aireación.



¿CÓMO FUNCIONA?

Microoxigenación

Cuando el vino pasa a través del oxigenador, la bomba inyecta aire ambiente. En contacto con el aire, el vino se oxigena y revela sus aromas.



MÁS ACERCA DEL OXIGENADOR

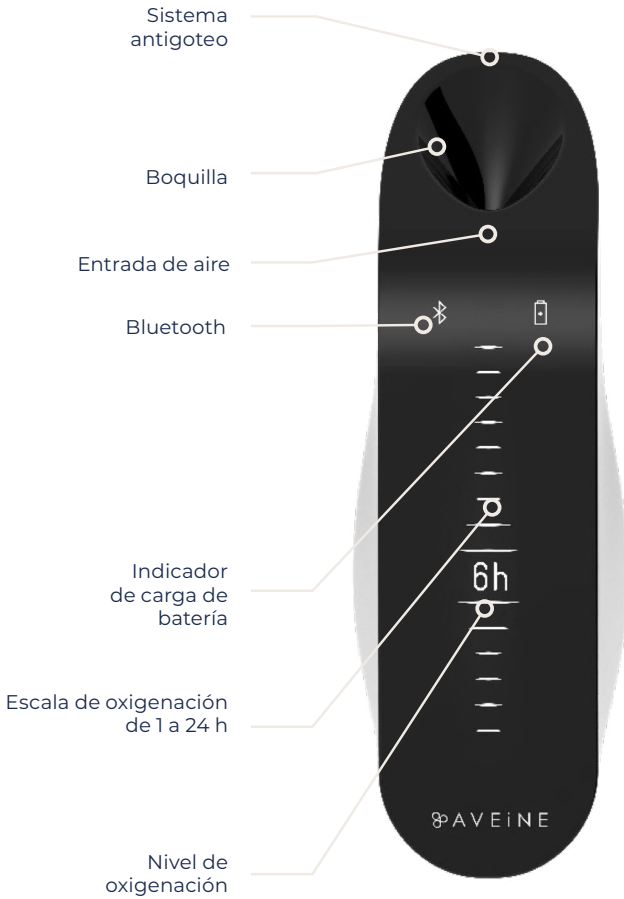
La pantalla



El oxigenador tiene una pantalla táctil para que pueda operar directamente desde el aparato.
- Para obtener una oxigenación adaptada a su gusto
- Para probar distintos niveles de oxigenación

No obstruir

Para facilitar la salida del vino, el oxigenador dispone de entradas y salidas de aire en ambos lados. No las obstruya nunca.


Sistema antigoteo
Boquilla
Entrada de aire
Bluetooth
Indicador de carga de batería
Escala de oxigenación de 1 a 24 h
Nivel de oxigenación
6h
AVEINE

Líquido

Tenga cuidado de no utilizar el dispositivo con líquidos que no sean vino o agua. No introduzca nada sólido.

Enjuague

Para limpiar el oxigenador de Aveine, póngalo bajo el grifo. Comience con agua fría para eliminar los taninos. Continúe con agua caliente para limpiar el aparato. Tenga cuidado de no lavarlo en el lavavajillas, sumergirlo o emplear productos corrosivos sobre el aparato.



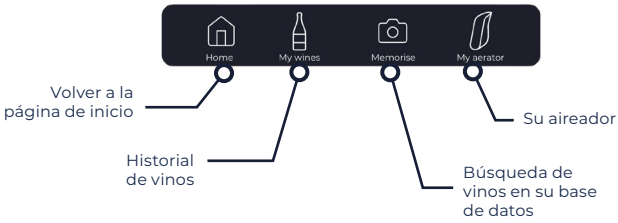
Para mantener su aireador en perfectas condiciones a lo largo del tiempo, eche un vistazo a nuestro kit de limpieza disponible en nuestro sitio web.

USO DE LA APLICACIÓN

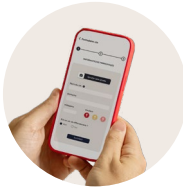
Conexión al aireador

- Active el Bluetooth en su smartphone.
- Inicia la aplicación Aveine y sigue los pasos para conectar tu aireador.
- Comprueba regularmente que tu aireador dispone de las últimas actualizaciones a través de la app para garantizar un uso óptimo.

La aplicación



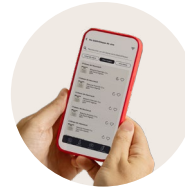
Formulario para determinar el tiempo de aireación



Respondiendo a algunas preguntas sobre el vino que está catando (tipo de vino, variedad de uva, añada, etc.), el algoritmo le sugerirá un tiempo de aireación óptimo.

1. Seleccione **«Obtengo un tiempo de aireación»** en el menú principal.
2. **Rellene el formulario** con la información solicitada.
3. **Obtener inmediatamente** el tiempo de aireación recomendado para el vino.
4. Puede ajustar manualmente el tiempo de aireación según sus preferencias personales.

Biblioteca de degustación



Tu **biblioteca personal** te permite guardar todos los vinos que has catado con Aveine. Puede :

- Encontrar la historia de los vinos aireados.
- Encontrar el tiempo de aireación recomendado y/o el tiempo de aireación personal.
- Añadir notas de cata personales.
- Encontrar tus favoritos.

Su perfil de vinos

En la página de inicio de la aplicación, puede consultar su perfil de vinos personalizado, que le ofrece una visión general de sus preferencias en cuanto a vinos explorados, regiones preferidas y favoritos.

Tutoriales en vídeo

¿Necesita ayuda para mantener o utilizar su aireador? Acceda a una serie de tutoriales en vídeo directamente a través de la aplicación. Estos vídeos le guiarán paso a paso en el mantenimiento de su aireador.

Ajustes del aireador

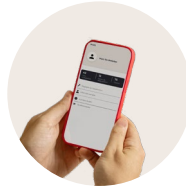
En «Mi aireador», puede :

- Gestionar varios aireadores si tiene más de uno.
- Cambiar el nombre de su aireador.
- Configurar el modo de reposo.
- Realizar actualizaciones.

Perfil

En tu perfil, puedes :

- Personalizar tus preferencias (guardar fotos, notificaciones, etc.) en los ajustes.
- Gestionar tu cuenta.
- Salir de la aplicación, si es necesario.



TUTORIALES EN VIDEO

Aprenda a manejar su aireador con nuestros tutoriales

Nuestros tutoriales en vídeo le guiarán durante la instalación y le ayudarán a utilizar su aireador Aveine.

Haga clic en la imagen para ver el vídeo.



Cargar el aireador



Utilización del aireador



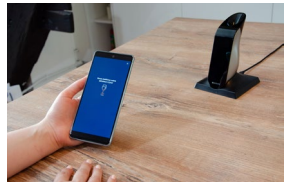
Limpieza del aireador



Poner el aireador en espera



Reajuste su aireador



Actualizar el aireador

目錄

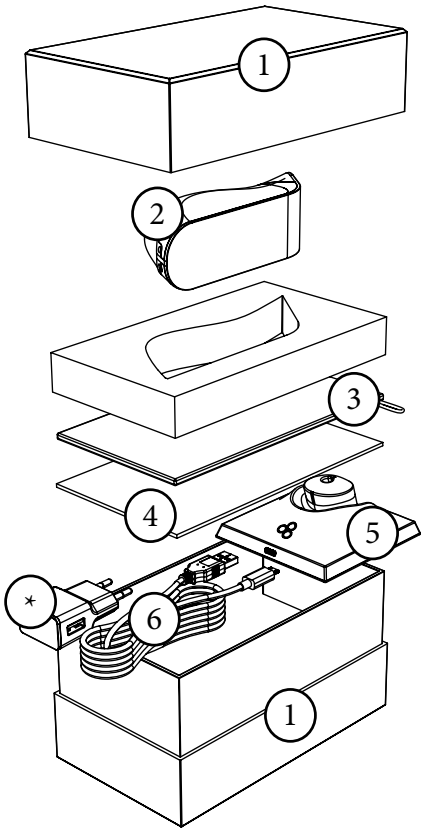
盒內物品 51
智能醒酒器 52
首次使用前須知 53
應用程式 54
首次使用 56
警告 58
規格 65
保固 69

使用 Aveine 智能醒酒器之前，請仔細閱讀本指南。 請注意，酗酒有害健康，請適度飲酒。

盒內物品

產品

1- 一使用者指南二维码 / 2- 一個保護袋 / 3- 一個 AVEINE 醒酒器 / 4- 一根 USB 纜線 / 5- 一個充電底座 / 6- 一個包裝盒



請妥善保管包裝物品

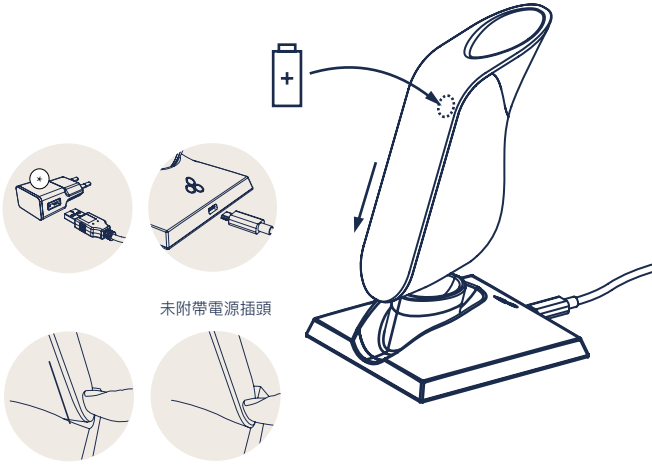
打造全新醒酒體驗

葡萄酒各有不同，對醒酒的要求也不一樣。 此外，每個人都各有所好，品味也不盡相同。
利用 *Aveine*醒酒器，您可以品鑑並探索醒至不同程度的葡萄酒，既可在 *AVEINE* 醒酒器上直接調節，也可使用應用程式，將各種葡萄酒醒至恰到好處的程度。

首次使用前須知

充電

確認纜線已正確插入。 螢幕右上角會出現一個電池形狀的充電標誌。 只要指示燈亮著，就表示醒酒器正在充電。



未附帶電源插頭

確認醒酒器已正確插入底座。

充電時長：3 小時

準備

先用溫水沖洗醒酒器。 然後用一塊乾淨的布擦乾。

安装

AVEINE 醒酒器配有藍牙系統，您可與以下應用程式商店中的免費 AVEINE 應用程式進行交互：

ANDROID APP ON Google play

Available on the iPhone App Store

註冊

安装應用程式後，必須用 Facebook 或電子郵件地址註冊。 然後按照應用程式說明操作。

首次使用

配對

產品充滿電後。 透過藍牙將應用程式與醒酒器配對。

輕鬆放置

將 AVEINE 醒酒器放在已開瓶的瓶口之上。
醒酒器與 95% 的酒瓶適配。







填写表格

在主菜单中选择“我想要知道醒酒时间”。通过回答一些关于您品　的葡萄酒的问题（如葡萄酒类型、葡萄品种、年份等），算法将为您推荐一个最佳醒酒时间。

上酒

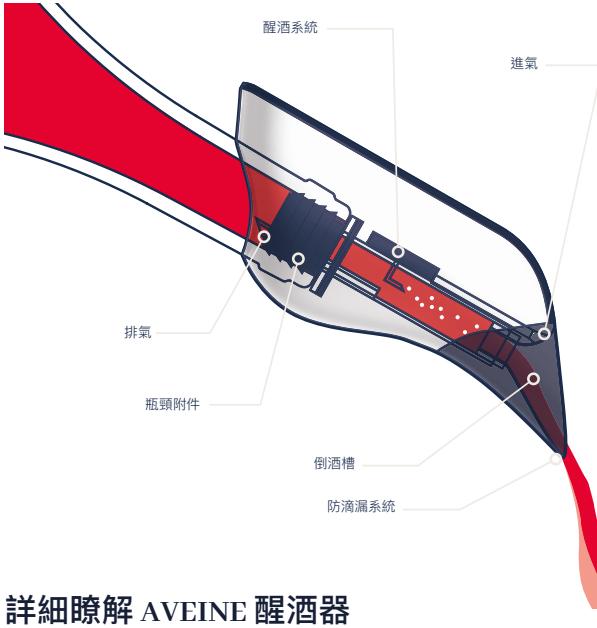
應用程式直接設定醒酒器。 之後，您可將已醒至理想狀態的葡萄酒端出去！
您可以根据个人喜好手动调整该醒酒时间。



工作原理

微醒酒

當葡萄酒流經醒酒器時，氣泵注入空氣。 與空氣接觸後，氣體充入葡萄酒中，釋放葡萄酒的香氣。



詳細瞭解 AVEINE 醒酒器

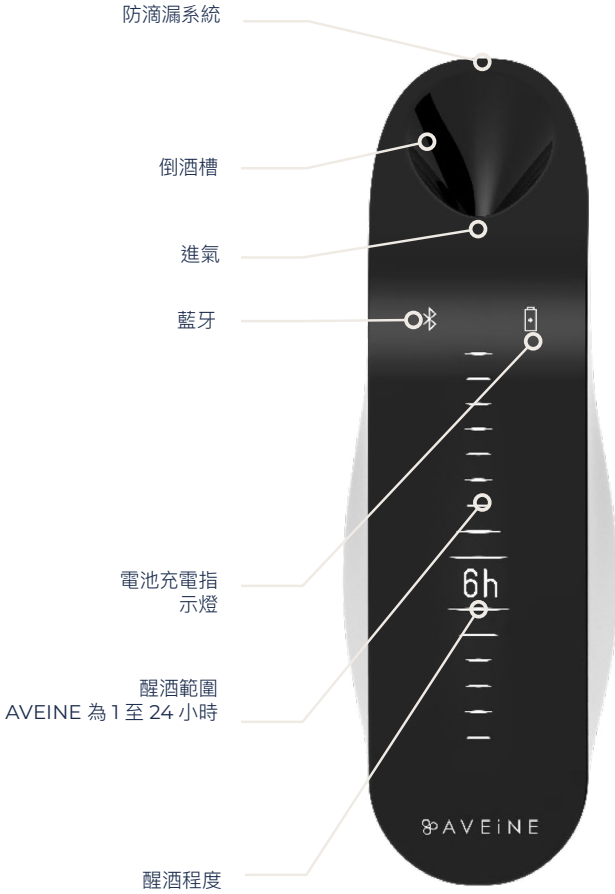
螢幕



AVEINE 醒酒器配有觸控式螢幕，您可在螢幕上直接調節裝置。
– 尋找更適合您的醒酒方式
– 嘗試不同的醒酒程度

請勿堵塞醒酒器

為方便葡萄酒流入 AVEINE 醒酒器，空氣出口和入口位於醒酒器的兩側。切勿堵塞空氣出入口。


防滴漏系統
倒酒槽
進氣
藍牙
電池充電指
示燈
醒酒範圍
AVEINE 為 1 至 24 小時
醒酒程度
6h
AVEiNE

液體

請注意，醒酒器中不能裝入除葡萄酒或水以外的任何液體， 請勿裝入任何固體。

清洗

要清洗 AVEINE 醒酒器，只需將其放在水龍頭下沖洗即可。 先用冷水沖掉單寧。 接著用熱水清洗醒酒器。
切勿將醒酒器放在洗碗機中或浸泡在水中清洗，也不可使用腐蝕性產品清洗。



应用程序的使用方法

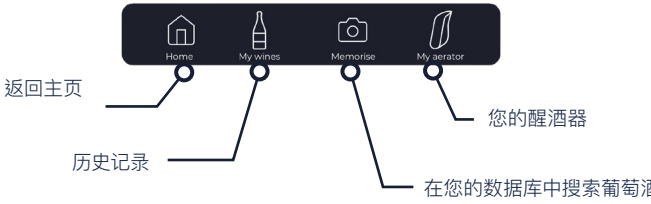
连接到醒酒器

– 激活您手机的蓝牙功能。

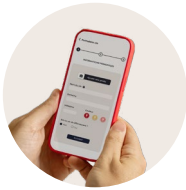
– 打开Aveine应用程序，并按照步骤连接您的醒酒器。

– 定期通过应用程序检查醒酒器是否已更新至最新版本，以确保最佳使用效果。

应用程序



用于确定醒酒时间的表格



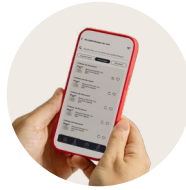
通过回答一些关于您所品 葡萄酒的问题（如葡萄酒类型、葡萄品种、年份等），算法将为您推荐一个最佳醒酒时间。

1. 在主菜单中选择“我想要知道醒酒时间”。
2. 根据要求填写表格信息。
3. 立即获得推荐的醒酒时间。
4. 您可以根据个人喜好手动调整该醒酒时间。

品鉴记录库

您的个人品鉴库可让您记录所有使用Aveine品鉴的葡萄酒。您可以:

– 查看已醒酒葡萄酒的历史记录。
– 查找推荐的醒酒时间和/或个人调整的醒酒时间。
– 添加个人品鉴笔记。
– 找到您的心仪酒款。



您的葡萄酒档案

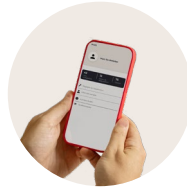
在应用程序的主页，您可以查看您的个性化葡萄酒档案，了解自己偏好的葡萄酒类型、喜爱的产区以及心仪的酒款概况。

视频教程

需要帮助进行醒酒器的保养或使用？您可以通过应用程序直接访问一系列视频教程。这些视频将逐步指导您如何保养您的醒酒器。

醒酒器设置

在“我的醒酒器”中，您可以：
– 管理多个醒酒器（如果您拥有多个）。
– 重命名您的醒酒器。
– 设置待机模式。
– 执行更新操作。



个人档案

在您的个人档案中，您可以：
– 在设置中个性化您的偏好（图片保存、通知等）。
– 管理您的账户。
– 如有需要，可退出应用程序

视频教程

跟着我们的教程学习如何操作您的醒酒器

我们的视频教程将指导您完成安装，并帮助您使用Aveine醒酒器。

点击图片以观看视频



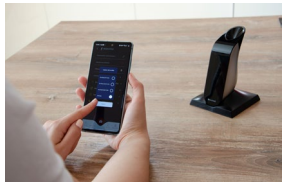
给醒酒器充电



醒酒器的使用



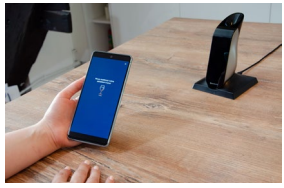
醒酒器的清洁



将醒酒器置于待机模式



重置您的醒酒器



为您的醒酒器升级

WARNING

- Read and strictly observe the operating instructions in this manual. (Keep this manual, you may need to refer to it in the future.)
- Keep the device, its base and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
- This device is suitable for adults and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge provided they have received supervision or instructions regarding the use of the device safely and understand the dangers involved.
- Cleaning and maintenance by the user should not be done by children.
- Make sure that the main voltage is the right one for the device.
- Make sure before each use that the power cord is in perfect condition.
- Unwind the power cord completely.
- Only connect the device to a grounded outlet that meets the current electrical safety regulations. If an extension cord is needed, use an extension cord with a built-in grounding plug and a rating sufficient to support the power supply to the unit.
- Do not leave the device unattended while it is plugged in.
- Do not pull the power cord or the device itself to disconnect it.
- Always unplug the power cord from the unit before cleaning the base.
- Never use other accessories than those supplied with the device.
- It is recommended to check the device regularly. Do not use the device if the power cord, plug, socket or appliance is damaged. Contact AVEINE Technical Support for examination, repair, adjustment. (Sav@aveine.paris).
- In the event of a breakdown or malfunction, the device must be repaired by the manufacturer or his service department. Contact AVEINE technical assistance (sav@aveine.paris).
- Place the device either on its base or on an open bottle. Always place the base on a flat, horizontal, dry and non-slip surface, taking care not to put the device at the edge of the table or worktop to prevent falls. Never move the device and its base while charging.
- Do not clean the device or its base with abrasive chemicals (abrasive cleaners, steel wool, etc.).
- Do not place the device, the base or the charger near a heating source.
- Do not put the device, the base, the plug or the cord in the dishwasher.
- Do not immerse the device, the base or the cord in water or any other liquid.
- This device is primarily intended for the oxygenation of wines. The use of any other liquid is not recommended and may damage your device.
- Keep your device in a clean, dust-free place.
- Only qualified personnel is authorized to repair this product.
- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Do not attempt to open the device or base, and do not remove any of the protections attached to the device or base. Opening the device or the base or removing the covers may cause damage that is not covered by this warranty. Only AVEINE is authorized to perform a repair.

AVERTISSEMENT

- Lire et respecter impérativement les consignes d'utilisation de la présente notice. (Gardez votre notice, vous pourriez avoir besoin de vous y référer dans le futur.)
- Garder l'appareil, son socle et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil convient aux adultes ainsi qu'aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou en manque d'expérience et de connaissances à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de

l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants.
- S'assurer que la tension du secteur corresponde bien à celle de l'appareil.
- S'assurer avant chaque utilisation que le cordon d'alimentation est en parfait état.
- Dérouler entièrement le cordon d'alimentation.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise avec mise à la terre répondant aux prescriptions de sécurité électrique actuellement en vigueur. Dans le cas où une rallonge serait nécessaire, utiliser une rallonge avec une prise de terre incorporée et d'une intensité nominale suffisante pour supporter l'alimentation de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil lui-même pour le débrancher.
- Débrancher impérativement le cordon d'alimentation de l'appareil avant tout nettoyage du socle.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés avec l'appareil.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si l'une des partie est endommagée (cordon d'alimentation, fiche électrique, socle ou appareil). Contacter l'assistance technique AVEINE pour examen, réparation, réglage (sav@aveine.paris).
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être réparé par le fabricant ou son service après-vente. Contacter l'assistance technique d' AVEINE (sav@aveine.paris).- Poser l'appareil soit sur son socle soit sur une bouteille ouverte. Poser toujours le socle sur une surface plane, horizontale, sèche et non glissante en veillant à ne pas mettre l'appareil au bord de la table ou du plan de travail pour éviter les chutes. Ne jamais déplacer l'appareil et son socle lorsqu'ils sont en charge.
- Ne pas nettoyer l'appareil ou son socle avec des produits chimiques abrasifs (nettoyants abrasifs, laine d'acier...).
- Ne pas placer l'appareil, le socle ou le chargeur près d'une source de chaleur.
- Ne pas mettre l'appareil, le socle, la fiche électrique ou le cordon au lave vaisselle.
- Ne pas immerger l'appareil, le socle ou le cordon dans l'eau ou dans quelque liquide que ce soit.
- Cet appareil est essentiellement destiné à l'oxygénation des vins. L'usage de tout autre liquide est peu recommandé et risque d'endommager votre appareil.
- Garder votre appareil dans un endroit propre, exempt de poussière.
- Seul un personnel qualifié est habilité à réparer ce produit.

Important : n'essayez pas d'ouvrir l'appareil ou le socle, et ne retirez aucune des protections fixées à l'appareil ou au socle. Ouvrir l'appareil ou le socle ou retirer les protections peut causer des dommages qui ne sont pas couverts par la présente Garantie. Seul AVEINE est autorisé à effectuer une réparation.

WARNHINWEIS

- Lesen und beachten Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. (Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, möglicherweise werden Sie später darauf zurückgreifen müssen)
- Bewahren Sie das Gerät, seine Basis und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät ist für Erwachsene und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse geeignet, sofern sie eine Einführung oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Spannung des Geräts übereinstimmt.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Netzkabel einen einwandfreien Zustand aufweist.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an, die den geltenden elektrischen Sicherheitsvorschriften entspricht. Sollte ein Verlängerungskabel erforderlich sein, so verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit integriertem Erdungsstecker und ausreichendem Nennstrom, um die Stromversorgung des Geräts unterstützen zu können.
- Lassen Sie das eingesteckte Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, um es vom Strom zu trennen.
- Sie müssen das Netzkabel vom Gerät abziehen, bevor Sie die Basis reinigen können.
- Verwenden Sie niemals andere als die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Zubehörteile.
- Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt sind (Netzkabel, Stecker, Basis oder Gerät). Bitte wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von AVEINE, um das Gerät zu prüfen, zu reparieren und/oder einzustellen (sav@aveine.paris).
- Bei einem Ausfall oder einer Fehlfunktion muss das Gerät vom Hersteller oder dessen Kundendienst repariert werden. Bitte wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von AVEINE (sav@aveine.paris).
- Stellen Sie das Gerät entweder auf seine Basis oder auf eine offene Flasche. Stellen Sie die Basis immer auf eine ebene, horizontale, trockene und rutschfeste Unterlage. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an der Kante eines Tischs oder einer Arbeitsfläche steht, um ein Herunterfallen zu vermeiden. Bewegen Sie das Gerät und seine Basis niemals während des Ladevorgangs.

- Reinigen Sie das Gerät oder seine Basis nicht mit scheuernden Chemikalien (Scheuermittel, Stahlwolle usw.).
- Setzen Sie das Gerät, die Basis oder das Ladegerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle.
- Stecken Sie das Gerät, die Basis, den Stecker oder das Kabel nicht in die Spülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät, die Basis oder das Kabel nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Dieses Gerät ist hauptsächlich für die Sauerstoffanreicherung von Weinen bestimmt. Die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten wird nicht empfohlen und kann Ihr Gerät beschädigen.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem sauberen und staubfreien Ort auf.
- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Personal repariert werden.

Wichtig: Versuchen Sie nicht, das Gerät oder die Basis zu öffnen, und entfernen Sie keine der am Gerät oder an der Basis angebrachten Schutzvorrichtungen. Das Öffnen des Geräts oder der Basis oder das Entfernen der Schutzvorrichtungen kann zu Beschädigungen führen, die von dieser Garantie nicht abgedeckt sind. Nur AVEINE darf eine Reparatur durchführen.

AVVERTENZE

- Leggi e segui accuratamente le istruzioni operative di questo manuale. (Conserva queste istruzioni, potreste averne bisogno anche in futuro.)
- Tieni il dispositivo, la sua base e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.
- Questo dispositivo può essere utilizzato dagli adulti e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o senza esperienza o conoscenza del dispositivo solo se supervisionati o guidati nell'uso corretto e sicuro del dispositivo e se hanno chiari i pericoli a cui sono esposti.
- La pulizia e la manutenzione del dispositivo da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini.
- Assicurati che il voltaggio sia quello corretto per il dispositivo.
- Prima di ogni utilizzo, controlla che il cavo di alimentazione sia in perfette condizioni.
- Srotola completamente il cavo di alimentazione.
- Connetti il dispositivo a una presa a terra che rispetti le norme di sicurezza elettrica vigenti. Se hai bisogno di una prolunga, utilizzane una con una presa a terra integrata e un valore sufficiente per supportare l'alimentazione dell'unità.
- Non lasciare il dispositivo incustodito quando è attaccato alla corrente.
- Non tirare il cavo di alimentazione o il dispositivo stesso per disconnetterlo.
- Stacca sempre il cavo di alimentazione dall'unità prima di pulire la base.
- Non usare mai accessori diversi da quelli forniti con il dispositivo.
- Ti consigliamo di controllare regolarmente il dispositivo. Non utilizzarlo se il cavo di alimentazione, la spina, la presa o il dispositivo stesso sono danneggiati. Contatta l'assistenza tecnica di AVEINE per eventuali controlli, riparazioni o modifiche al prodotto. (Sav@aveine.paris).
- In caso di guasto o malfunzionamento, il dispositivo deve essere riparato dal produttore o dal suo servizio di assistenza. Contatta l'assistenza tecnica di AVEINE (sav@aveine.paris).
- Posiziona il dispositivo sulla sua base o su una bottiglia aperta. Sistema sempre la base su una superficie piatta, orizzontale, asciutta e non scivolosa, assicurandoti di non lasciare il dispositivo vicino al bordo del tavolo o della zona di lavoro per evitare che cada. Non muovere il prodotto e la sua base quando sono in carica.
- Non pulire il dispositivo o la sua base con prodotti chimici abrasivi (detergenti chimici, lana d'acciaio, ecc.).
- Non lasciare il dispositivo, la sua base o il caricatore vicino a una fonte di calore.
- Non mettere il dispositivo, la sua base, la spina o il cavo in lavastoviglie.
- Non immergere il dispositivo, la sua base o il cavo in acqua o altri liquidi.
- Questo dispositivo ha come obiettivo primario l'ossigenazione dei vini. L'utilizzo di qualsiasi altro liquido è sconsigliato e potrebbe danneggiarlo.
- Tieni il dispositivo in un luogo pulito e senza polvere.
- La riparazione del prodotto può essere effettuata solo da personale qualificato.

Importante: non provare ad aprire il dispositivo o la base e non rimuovere alcuna protezione applicata al dispositivo o alla base. L'apertura del dispositivo e della base e la rimozione della copertura potrebbero causare dei danni che non sono coperti dalla garanzia. Solo AVEINE è autorizzato a effettuare la riparazione.

ADVERTENCIA

- Lea y respete estrictamente las instrucciones operativas de este manual. (Conserve este manual, podría necesitarlo para futuras consultas).
- Mantenga el dispositivo, su base y el cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Este dispositivo es apto para adultos y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido instrucciones o supervisión de uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros que implica.

- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarla niños.
- Asegúrese de que la tensión principal sea la correcta para el dispositivo.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el cable de alimentación se encuentre en buen estado.
- Desenrolle por completo el cable de alimentación.
- Conecte el dispositivo exclusivamente a un enchufe con toma de tierra que cumpla las normativas de seguridad eléctrica vigentes. Si es preciso emplear una alargadera, utilice una con enchufe de tierra integrado y suficiente potencia nominal para alimentar la unidad.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté enchufado.
- No tire del cable de alimentación ni del propio dispositivo para desenchufarlo.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación de la unidad antes de limpiar la base.
- Nunca utilice accesorios diferentes a los incluidos con el dispositivo.
- Recomendamos revisar el dispositivo periódicamente. No utilice el dispositivo si el cable de alimentación, el enchufe, la toma o el aparato presentan daños. Contacte con el servicio de asistencia técnica de AVEINE para realizar cualquier revisión, reparación o ajuste. (Sav@aveine.paris).
- En caso de avería o fallo de funcionamiento, el dispositivo deberá repararlo el fabricante o su departamento de servicio técnico. Contacte con el servicio técnico de AVEINE para solicitar asistencia técnica (sav@aveine.paris).
- Coloque el dispositivo sobre su base o en una botella abierta. Coloque siempre la base sobre una superficie plana, horizontal, seca y no deslizante, asegurándose de no situarla cerca del borde de la mesa o encimera para evitar caídas. Nunca mueva el dispositivo ni su base durante la carga.
- No limpie el dispositivo ni su base con productos químicos abrasivos (limpiadores abrasivos, estropajos de aluminio, etc.).
- No coloque el dispositivo, la base ni el cargador cerca de una fuente de calor.
- No introduzca el dispositivo, la base, el enchufe ni el cable en el lavavajillas.
- No sumerja el dispositivo, la base ni el cable en agua ni en ningún otro líquido.
- Este dispositivo está diseñado principalmente para la oxigenación de vinos. No recomendamos el uso de ningún otro líquido que pudiera dañar su dispositivo.
- Guarde el dispositivo en un lugar limpio y sin polvo.
- Solo el personal cualificado tiene autorización para reparar este producto.

Importante: no intente abrir el dispositivo o su base ni retire ninguna de las protecciones fijadas al dispositivo o la base. Apertura del dispositivo

警告

- 請閱讀並嚴格遵守本指南中的操作說明。（請保管好本指南以備日後參考。）
- 請將醒酒器、底座和電源線放在 8 歲以下兒童夠不著的地方。
- 本產品適用於成人，以及肢體/感官/心智能力下降或缺乏相關經驗和知識的人員，但前提是這些人已接受安全使用本產品的監督或指導且已了解相關危險。
- 不應讓兒童清潔和維護本產品。
- 確保電源電壓適合本產品。
- 每次使用前，確保電源線完好。
- 完全解開電源線。
- 僅將本產品連線到滿足現行電氣安全規定的接地插座上。如需使用延長線，請使用帶內置接地插頭且額定值足以為本產品提供電源支持的延長線。
- 連線電源時，請勿讓本產品無人看管。
- 請勿拉電源線或產品本身來斷開電源。
- 清潔底座前，請務必從本產品上拔下電源線。
- 切勿使用非本產品附帶的其他附件。
- 建議定期檢查本產品。如果電源線、插頭、插座或其他裝置損壞，請勿使用本產品。請聯絡 Aveine 技術支持人員進行產品檢查、維修或調整 (sav@aveine.paris) 。
- 如果本產品損壞或發生故障，必須由製造商或其維修部門進行維修。請聯絡 Aveine 技術支援（sav@aveine.paris）。
- 將本產品放在底座或開啟的酒瓶上。始終將底座放在平坦乾燥的防滑表面上，並註意不要將本產品放在桌子或檯面邊緣，以防墜落。充電時切勿移動本產品及底座。
- 請勿使用研磨性化學品（如擦潔劑和鋼絲球）清潔本產品或底座。
- 請勿將本產品、底座或充電器放在熱源附近。
- 請勿將本產品、底座、插頭或電源線放在洗碗機中清洗。
- 請勿將本產品、底座或電源線浸入水或任何其他液體中。
- 本產品主要用於氧化葡萄酒。不建議氧化任何其他液體，否則可能會損壞本產品。
- 將本產品放在乾淨無塵的地方。
- 只有符合資格的人員才有權修理本產品。

重要須知：切勿嘗試拆開本產品或底座，也不得拆卸與本產品或底座相連的任何保護裝置。拆開本產品/底座或拆卸保護蓋可能會導致不屬於本保固涵蓋範圍的損壞。只有 Aveine 公司有權維修本產品。

SPECIFICATIONS

- Power supply: 3.7V, 5V USB plug
- Battery: Li-Po 560mAh
- Frequency: 2400-2483.5MHz
- Power band: 4dB
- Waterproof: IP55 (washable under the tap / do not immerse / do not put in the dishwasher)
- Food grade compatible materials
- Connection: Bluetooth 5 (Bluetooth Low Energy) communication
- Dimensions: 15cm x 5cm x 4cm / 5.9in x 2in x 1.6 in
- Operating temperature: 5-40 degrees Celsius / 41-104 degrees Fahrenheit
- Operating range: 5m / 5.5yd
- Autonomy: between 3 hours in continuous use and 12 hours in reduced use
- Charging time: 4h

SPÉCIFICATIONS

- Alimentation : 3.7V, 5V prise USB
- Batterie : Li-Po 560mAh
- Fréquence : 2400-2483,5MHz
- Bande de puissance : 4dB
- Etanchéité : IP55 (lavable au robinet / ne pas immerger / ne pas mettre au lave vaisselle)
- Matériaux compatibles qualité alimentaire
- Connexion : Bluetooth 5 (Bluetooth Low Energy) communication
- Dimensions : 15cm x 5cm x 4cm
- Température de fonctionnement : 5 - 40 degrees Celsius
- Portée de fonctionnement : 5m
- Autonomie : entre 3 heures en utilisation continue et 12h à usage réduit
- Temps de charge : 4h

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 3,7 V, 5 V USB-Port
- Batterie: Li-Po 560 mAh
- Frequenz: 2400-2483,5 MHz
- Leistungsband: 4 dB
- Dichtheit / Schutzart: IP55 (waschbar unter dem Wasserhahn / nicht eintauchen / nicht in die Spülmaschine setzen)
- Lebensmittelverträgliche Materialien
- Anschluss: Kommunikation über Bluetooth 5 (Bluetooth Low Energy)
- Abmessungen: 15 cm x 5 cm x 4 cm
- Betriebstemperatur: 5 bis 40 Grad Celsius
- Betriebsreichweite: 5 m
- Laufzeit: zwischen 3 Stunden Dauerbetrieb und 12 Stunden reduzierter Nutzung.
- Ladedauer: 4 Stunden

SPECIFICHE

- Alimentazione: 3,7 V, 5V presa USB
- BBatteria: polimeri di litio 560mAh
- Frequenza: 2400-2483.5 MHz
- Gamma di potenza: 4dB
- Impermeabile: IP55 (lavabile sotto il rubinetto / non immergere / non lavare in lavastoviglie)
- Materiali compatibili con applicazioni alimentari
- Connessione: comunicazioni Bluetooth 5 (Bluetooth Low Energy)
- Dimensioni: 15 cm x 5 cm x 4 cm
- Temperatura di esercizio: 5-40 gradi Celsius
- Distanza operativa: 5 m.
- Autonomia: tra le 3 ore (in caso di utilizzo continuativo) e le 12 ore (a utilizzo ridotto)
- Tempo di ricarica: 4 h

ESPECIFICACIONES

- Suministro eléctrico: 3,7 V, 5 V, conector USB
- Batería: Li-Po 560 mAh
- Frecuencia: 2400-2483,5 MHz
- Banda de potencia: 4 dB
- Estanco: IP55 (lavable bajo el grifo/no sumergir/no introducir en el lavavajillas)
- Materiales compatibles con la seguridad alimentaria

- Conexión: comunicación Bluetooth 5 (Bluetooth de baja energía)
- Dimensiones: 15 cm x 5 cm x 4 cm/5,9 pulg. x 2 pulg. x 1,6 pulg.
- Temperatura operativa: 5-40 grados centígrados/41-104 grados Fahrenheit
- Rango operativo: 5 m/5,5 yd
- Autonomía: entre 3 horas de uso continuo y 12 horas de uso reducido
- Tiempo de carga: 4 h

規格

- 電源: 3.7 V 或 5 V USB 接口
- 电池: 560 mAh 鋰聚合物電池
- 頻率: 2400-2483.5 MHz
- 功率帶: 4 dB
- 防水等級: IP55（可在水龍頭下沖洗/請勿浸入水中/請勿放入洗碗機中）
- 食品級兼容材料
- 連線: 藍牙 5（低功耗藍牙）通信
- 尺寸: 15 厘米 x 5 厘米 x 4 厘米/5.9 英寸 x 2 英寸 x 1.6 英寸
- 工作溫度: 5-40 攝氏度/41-104 華氏度
- 工作範圍: 5 米/5.5 碼
- 續航時間: 3 小時（連續使用）至 12 小時（不連續使用）
- 充電時長: 4 小時

WARRANTY

Support mode:
Your product is guaranteed for 2 years.
For all request, contact the after-sales services: sav@aveine.paris
You will then be asked for the defective device in its original box and the original invoice confirming payment for the device. We may ask you for photos of your device.

Defect upon unpacking:
If a defect preventing use of the device as expected is evident upon unpacking, please contact after-sales service within 72 hours at: sav@aveine.paris

Warranty exclusions

Warranty exclusions related to the origin of the damage:
The warranty does not apply in case of accidental material damage, and in particular does not cover deterioration and breakdown from:
- Improper installation (improper assembly) or improper use or maintenance of the product
- Improper use of the equipment or not following the instructions in the user manual.
- Lightning, flooding, fire, surge, shock, poor ventilation, fall, light discolouration, burning, moisture, excessive heating without humidifier, irregularity of the soil or presence of insects.
- Repairs /handling of the equipment or opening thereof by a person not approved by the manufacturer.
- Maintenance, repair or replacement of parts as a result of normal wear and tear or lack of maintenance.
- Modification of the construction and the original characteristics of the guaranteed product.
- Corrosion, oxidation, poor connection or an external power supply problem.

Warranty exclusions related to the nature of the damage (indirect damages):
The warranty covers only the right to repair or replacement of the guaranteed product. As a result breakdown or deterioration are not covered by the warranty and include:

- Commissioning, adjustment and cleaning costs
- Damage of any kind resulting from the unavailability of the guaranteed product during the period between deterioration or breakdown and repair or replacement of the guaranteed product.

Other exclusions:
- Damages and breakdowns falling under the specific exclusions provided for by the manufacturer's warranty of the guaranteed product, as mentioned in the instructions for use of the product:
- Deteriorations in appearance;
- Guaranteed products that the customer is not able to return or those that are returned without their accessories.

Important: Do not attempt to open the device or base, and do not remove any of the protections attached to the device or base. Opening the device or base or removing the covers may cause damage that is not covered by this warranty. Only AVEINE is authorized to perform a repair.
Caution: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

GARANTIE

Mode de prise en charge :
Votre produit est garanti 2 an.
Pour toute demande de prise en charge, prenez contact avec le SAV : sav@aveine.paris
Il vous sera alors demandé l'appareil défectueux dans sa boite d'origine et la facture d'origine attestant du règlement de l'appareil. Nous pourrons être amenés à vous demander des photos de votre appareil.

Défaut au déballage :
S'il apparaissait, au déballage de l'appareil, un vice empêchant l'utilisation du produit dans sa configuration attendue, adressez-vous sous 72h ouvrées au SAV : sav@aveine.paris

Exclusions de garantie

Exclusions de garantie liées à l'origine du dommage :
La garantie ne s'applique pas en cas de dommage matériel accidentel, elle ne couvre notamment pas les détériorations et pannes ayant résulté :
- D'une mauvaise installation (d'un mauvais montage) ou d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien du produit
- D'une utilisation inappropriée du matériel ou ne respectant pas les instructions du manuel d'utilisation.
- De la foudre, d'une innondation, d'un incendie, d'une surtension, d'un choc, d'une mauvaise aération, d'une chute, décoloration due à la lumière, brûlure, humidité, chauffage excessif sans humidificateur, irrégularité du sol ou présence d'insectes.
- De réparations effectuées et/ou toute intervention sur le matériel et/ou ouverture de celui-ci par une personne non agréée par le constructeur.
- De l'entretien, de la réparation ou du remplacement de pièces par suite d'usure normale ou d'un défaut d'entretien.
- De la modification de la construction et des caractéristiques d'origine du produit garanti.
- De la corrosion, de l'oxydation, d'un mauvais branchement ou d'un problème d'alimentation externe.

Exclusions de garantie liées à la nature du dommage (dommages indirects) :
La garantie ne porte que sur le droit de réparation ou le remplacement du produit garanti.
En conséquence, les dommages indirects résultants de la panne ou de la détérioration ne sont pas couverts par la garantie et notamment :

- Les frais de mise en service, de réglage, de nettoyage
- Les dommages de toutes natures découlant de l'indisponibilité du produit garanti durant la période comprise entre la déterioration ou la panne et la réparation ou le remplacement du produit garanti.

Autres exclusions :
- Les détériorations et pannes relevant des exclusions spécifiques prévues dans la garantie constructeur du produit garanti, telles que mentionnées dans la notice d'utilisation du produit :
- Les détériorations d'ordre esthétique ;
- Les produits garantis que le client n'est pas en mesure de retourner ou ceux qui sont retournés sans leurs accessoires.

GARANTIE

Art der Garantie:
Auf Ihr Gerät wird eine Garantie von 2 Jahr gewährt.
Bei Fragen zur Inanspruchnahme dieser Garantie wenden Sie sich bitte an den Kundendienst: sav@aveine.paris
Sie werden dann um das defekte Gerät in der Originalverpackung und dem Original-Kaufbeleg gefragt, der die Bezahlung des Geräts bestätigt. Unter Umständen bitten wir Sie auch um Bilder von Ihrem Gerät.

Beschädigungen der Verpackung:
Sollte beim Auspacken des Geräts ein Mangel entdeckt werden, der eine Verwendung des Geräts in der erwarteten Konfiguration verhindert, so setzen Sie sich bitte innerhalb von 72 Arbeitsstunden mit uns in Verbindung: sav@aveine.paris

Ausschlüsse der Garantie

Ausschluss der Garantie in Verbindung mit der Entstehung des Schadens:
Die Garantie gilt nicht für unfallbedingte Sachschäden und deckt insbesondere keine Schäden und Ausfälle ab, die sich daraus ergeben:
- Unsachgemäße Installation (unsachgemäße Montage) oder unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Instandhaltung des Geräts
- Unsachgemäße Verwendung des Geräts oder Nichteinhaltung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Durch Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer, Überspannung, Stöße, schlechte Belüftung, Sturz, Verfärbung durch Licht, Verbrennung, Feuchtigkeit, übermäßige Erwärmung ohne Luftbefeuchter, Bodenunebenheiten oder Vorhandensein von Insekten.
- Reparaturen und/oder Eingriffe am Gerät und/oder Öffnen des Geräts durch eine

nicht vom Hersteller befugte Person.
- Instandhaltung, Reparatur oder Austausch von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß oder fehlerhafter Instandhaltung.
- Änderung der ursprünglichen Konstruktion und Eigenschaften des von der Garantie abgedeckten Geräts.
- Korrosion, Oxidation, unsachgemäßer Anschluss oder Probleme mit der externen Stromversorgung.

Ausschluss der Garantie in Verbindung mit der Art des Schadens (indirekte Schäden):
Die Garantie erstreckt sich nur auf den Anspruch einer Reparatur oder eines Austauschs des von der Garantie abgedeckten Geräts.
Folglich fallen indirekte, durch Ausfall oder Beschädigung entstehende Schäden nicht unter die Garantie. Insbesondere gilt:

- Kosten für Inbetriebnahme, Einstellung und Reinigung
- Schäden jeglicher Art, die sich aus der Nichtverfügbarkeit des von der Garantie abgedeckten Geräts zwischen dem Schadensfall oder Ausfall und der Reparatur oder dem Austausch dieses Geräts ergeben.

Sonstige Ausschlüsse:
- Beschädigungen und Ausfälle, die unter die besonderen Ausschlüsse fallen, die in der Herstellergarantie des von der Garantie abgedeckten Geräts genannt und in der Bedienungsanleitung des Geräts erwähnt sind:
- Beschädigungen ästhetischer Art;
- Die unter die Garantie fallenden Geräte, die der Kunde nicht zurücksenden kann oder solche, die ohne Zubehör zurückgesendet werden.

GARANZIA

Modalità di assistenza:
Il prodotto è garantito per 2 anno.
Per eventuali richieste, contatta l'assistenza post-vendita: sav@aveine.paris
Dovrai riconsegnare il prodotto difettoso nella scatola originale e con la fattura originale della conferma del pagamento del dispositivo. In alcuni casi, ti verrà richiesta una foto del dispositivo.

Difetti al momento del disimballaggio:
Se al momento del disimballaggio riscontri problemi evidenti che ti impediscono di utilizzare il dispositivo, ti preghiamo di contattare il servizio di assistenza post-vendita entro 72 ore all'indirizzo: sav@aveine.paris

Esclusioni di garanzia

Esclusioni di garanzia relative all'origine del danno:
La garanzia non è valida in caso di danni accidentali e in particolare non copre guasti o deterioramenti dovuti a:
- Installazione errata (assemblaggio errato) o uso o manutenzioni impropri del prodotto
- Uso improprio del dispositivo o degli accessori o errata applicazione delle istruzioni del manuale d'uso.
- Fulmini, alluvioni, incendi, sovraccarico, shock, scarsa ventilazione, caduta, scolorimento dovuto alla luce, combustione, umidità, eccessivo calore senza umidificazione, irregolarità del terreno o presenza di insetti.
- Riparazione/gestione del dispositivo e degli accessori o apertura degli stessi da parte di una persona non autorizzata dal produttore.
- Manutenzione, riparazione o sostituzione di parti a seguito del normale utilizzo o per mancanza di manutenzioni.
- Modifiche della composizione e delle caratteristiche originali del prodotto garantito.
- Corrosione, ossidazione, connessione scarsa o problemi di alimentazione esterni.

Esclusioni di garanzia relative alla natura del danno (danni indiretti):
La garanzia copre solo il diritto alla riparazione o alla sostituzione del prodotto garantito. I danni derivati dal guasto o dal deterioramento non sono coperti dalla garanzia e includono:

- I costi della messa in funzione, della riparazione e della pulizia
- I danni di qualsiasi tipo derivati dalla non disponibilità del prodotto garantito nel periodo tra il guasto o il deterioramento e la riparazione o sostituzione del prodotto garantito.

Altre esclusioni:
- Danni e guasti che rientrano nelle esclusioni specifiche fornite nella garanzia del produttore per il prodotto garantito, come specificato nelle istruzioni d'uso del prodotto:
- Deterioramento dell'aspetto estetico;
- Prodotto garantito che il cliente non è in grado di riconsegnare o consegnato senza i suoi accessori.

GARANTÍA

Modo de asistencia:
Su producto dispone de un 1 año de garantía.
Para realizar cualquier solicitud, contacte con el servicio postventa: sav@aveine.paris
Ellos le solicitarán el dispositivo defectuoso en su embalaje original acompañado por la factura original como confirmación de pago del dispositivo. También podrían solicitarle fotos de su dispositivo.

Defectos al desempaquetar:
Si un defecto que impide el uso previsto del dispositivo resulta evidente al desembalarlo, contacte con el servicio postventa en un plazo de 72 horas en: sav@aveine.paris

Exclusiones de garantía

Exclusiones de garantía relativas al origen del daño:
La garantía no se aplica en caso de daños materiales accidentales y concretamente no cubre deterioros ni averías derivados:
- De una instalación inadecuada (montaje incorrecto) o de un uso o mantenimiento incorrectos del producto
- De un uso incorrecto del equipo o de no seguir las instrucciones del manual de usuario.
- De rayos, inundaciones, incendios, sobretensiones, descargas, ventilación deficiente, caídas, decoloración leve, quemado, humedad, calor excesivo sin humidificador, irregularidades del suelo o la presencia de insectos.
- De reparaciones/manipulación del equipo o de la apertura del mismo por personas no aprobadas por el fabricante.
- Del mantenimiento, reparación o sustitución de las piezas como resultado del desgaste normal o la falta de mantenimiento.
- De la modificación de la construcción y las características originales del producto garantizado.
- De la corrosión, oxidación, mala conexión o de un problema de alimentación externa.

Exclusiones de garantía relativas a la naturaleza del daño (daños indirectos):
La garantía solo cubre el derecho a reparación o sustitución del producto garantizado. Como resultado, la garantía no cubre las averías o el deterioro, que incluyen:

- Costes de puesta en servicio, ajuste y limpieza
- Daños de cualquier tipo derivados de la falta de disponibilidad del producto garantizado durante el periodo comprendido entre el deterioro o la avería y la reparación o sustitución del producto garantizado.

Otras exclusiones:
- Daños y averías incluidos en las exclusiones específicas indicadas en la garantía del fabricante del producto garantizado, como se recogen en las instrucciones de uso del producto:
- Deterioro del acabado;
- Productos garantizados que el cliente no puede devolver o devueltos sin sus accesorios.

保固

支援模式：
本產品保固 2 年。
如有任何要求，請聯絡售後服務人員：sav@aveine.paris。
我們將會要求您將缺陷產品以及購買產品時的原始發票放在原包裝盒中。我們還可能會要求您提供產品照片。

拆包缺陷：
如果在拆包裝時發現有妨礙本產品按預期使用的明顯缺陷，請在 72 小時內聯絡售後服務人員：sav@aveine.paris。

非保固範圍

與損壞原因相關的非保固範圍:
保固不包括意外的材料損壞，尤其不包括由以下原因造成的退化和故障:
- 產品安裝/裝配不當或使用/維護不當。
- 產品使用不當或未遵守使用者指南中的說明
- 雷電、洪水、火災、電流浪湧、衝擊、通風不良、墜落、輕度變色、火燒、潮濕、未使用加濕器的過度取暖、土壤不規則或昆蟲進入產品。
- 由未經製造商批准的人員修理、處置或拆開本產品。
- 由於正常磨損或缺乏維護而造成的零件維護、維修或更換。
- 改動保固產品的構造和原始特性。
- 腐蝕、氧化、連線不良或外部電源問題。

與損壞性質相關的非保固範圍（間接損壞）:
保固僅包括維修或更換保固產品的權利。
因此，以下故障或退化不在保固範圍內:

- 調試、調整和清潔費用。
- 在保固產品發生損壞/故障至產品維修/更換完成的期間內，由於不能使用保固產品而導致的的任何損失。

其他非保固範圍:
- 本產品使用者指南中所述的在製造商保固條款中的特定非保固範圍內的損壞和故障。
- 外表損壞。

AVEINE

AVEINE Solutions
contact@aveine.paris